



- IT Guida pratica all'uso
- EN User instructions
- ES Instrucciones para el uso
- FR Mode d'emploi
- DE Bedienungsanleitung
- NL Gebruiksaanwijzing
- PT Instruções de utilização

CDI 4015

LAVASTOVIGLIE
DISHWASHER
LAVAVAJILLAS
LAVE-VAISSELLE
GESCHIRRSPÜLER
AFWASMACHINE
MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Complimenti, con l'acquisto di questo elettrodomestico Candy, Lei ha dimostrato di non accettare compromessi: Lei vuole il meglio.

Candy è lieta di proporLe questa nuova lavastoviglie, frutto di anni di ricerche e di esperienze maturate sul mercato, a contatto diretto con i Consumatori.

Lei ha scelto la qualità, la durata e le elevate prestazioni che questa lavastoviglie Le offre.

Candy Le propone inoltre una vasta gamma di elettrodomestici:

lavatrici, lavastoviglie, lavasciuga, cucine, forni a microonde, forni e piani di cottura, frigoriferi e congelatori.

Chieda al Suo Rivenditore il catalogo completo dei prodotti Candy.

La preghiamo di leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso, di manutenzione ed alcuni utili consigli per il migliore utilizzo della lavastoviglie.

Conservi con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.

SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI

CERTIFICATO DI GARANZIA: cosa fare?

Il Suo prodotto è garantito, alle condizioni e nei termini riportati sul certificato inserito nel prodotto ed in base alle previsioni del decreto legislativo 24/02, fino a 24 mesi decorrenti dalla data di consegna del bene. Il certificato di garanzia dovrà essere da Lei conservato, debitamente compilato, per essere mostrato al Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato, in caso di necessità, unitamente ad un documento fiscalmente valido rilasciato dal rivenditore al momento dell'acquisto (bolla di consegna, fattura, scontrino fiscale, altro) sul quale siano indicati il nominativo del rivenditore, la data di consegna, gli estremi identificativi del prodotto ed il prezzo di cessione.

Il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato GIAS, verificato il diritto all'intervento, lo effettuerà senza addebitare il diritto fisso di intervento a domicilio, la manodopera ed i ricambi che sono totalmente gratuiti.

ESTENSIONE DELLA GARANZIA FINO A 5 ANNI: come?

Le ricordiamo inoltre che sullo stesso certificato di garanzia convenzionale Lei troverà le informazioni ed i documenti necessari per prolungare la garanzia dell'apparecchio sino a 5 anni e così, in caso di guasto, non pagare il diritto fisso di intervento a domicilio, la manodopera ed i ricambi.

Per qualsiasi informazione necessitasse, La preghiamo rivolgersi al numero telefonico del Servizio Clienti 0392086811.

ANOMALIE E MALFUNZIONAMENTI: a chi rivolgersi?

Per qualsiasi necessità il centro assistenza autorizzato è a Sua completa disposizione per fornirLe i chiarimenti necessari; comunque qualora il Suo apparecchio presenti anomalie o mal funzionamenti, prima di rivolgersi al Servizio Assistenza Autorizzato, consigliamo vivamente di effettuare i controlli indicati nel capitolo "Ricerca piccoli guasti".

UN SOLO NUMERO TELEFONICO PER OTTENERE ASSISTENZA

Qualora il problema dovesse persistere, componendo il "Numero Utile" sotto indicato, sarà messo in contatto direttamente, con il Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato che opera nella Sua zona di residenza.

Attenzione:

la chiamata è a pagamento. Il costo verrà comunicato, tramite messaggio vocale, dal Servizio Clienti dell'operatore telefonico utilizzato. Dettagli sono presenti sul sito internet www.candy.it.



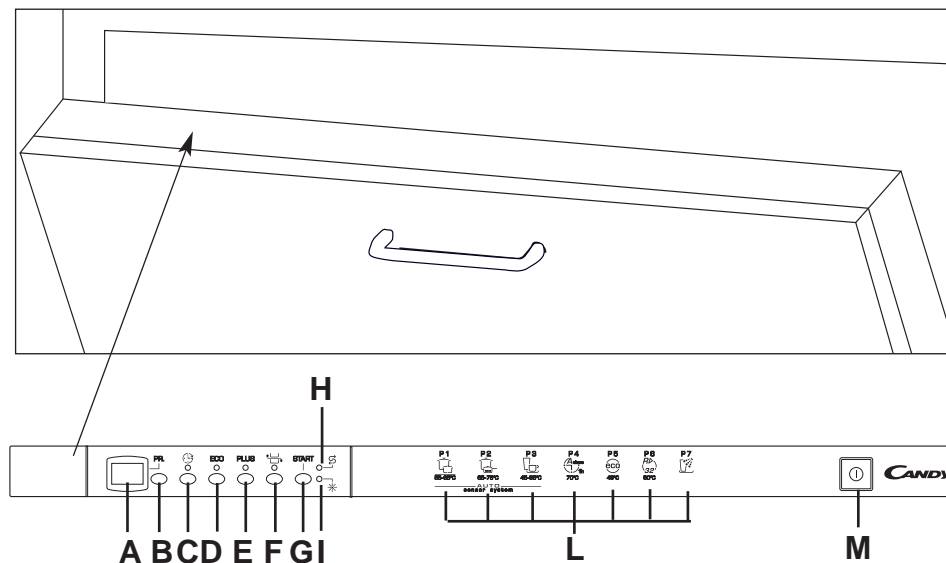
MATRICOLA DEL PRODOTTO. Dove si trova?

E' importante che comunichi al Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato la sigla del prodotto ed il numero di matricola (16 caratteri che iniziano con la cifra 3) che troverà sul certificato di garanzia oppure sulla targa matricola posta all'interno dello sportello, sul bordo superiore destro. In questo modo Lei potrà contribuire ad evitare trasferte inutili del tecnico, risparmiando oltretutto i relativi costi.

INDICE

Descrizione dei comandi	pag. 3
Dati tecnici	pag. 3
Scelta dei programmi e funzioni particolari	pag. 4
Elenco dei programmi	pag. 8
Waterblock	pag. 10
Impianto di decalcificazione	pag. 11

DESCRIZIONE DEI COMANDI



- | | |
|---|---|
| A DISPLAY DIGITALE | G Pulsante avvio programmi ("START") |
| B Pulsante "SELEZIONE PROGRAMMI" | H Spia "ESAURIMENTO SALE" |
| C Pulsante "PARTENZA DIFFERITA" | I Spia "ESAURIMENTO BRILLANTANTE" |
| D Pulsante "ECO" | L Descrizione programmi |
| E Pulsante "PLUS" | M Tasto "AVVIO/ARRESTO" |
| F Pulsante "1/2 FLEXI" | |

DIMENSIONI:


Altezza	cm	82 ÷ 88,5
Profondità	cm	55
Larghezza	cm	59,8
Ingombro con porta aperta	cm	117

DATI TECNICI:

Coperti (EN 50242)	15
Capacità con pentole e piatti	9 persone
Pressione ammessa nell'impianto idraulico	Min. 0,08 - Max 0,8 MPa
Ampere fusibile	(vedere targhetta dati)
Potenza max assorbita	(vedere targhetta dati)
Tensione d'alimentazione	(vedere targhetta dati)

SCelta DEL PROGRAMMA E FUNZIONI PARTICOLARI

Impostazione dei programmi

- Aprire lo sportello ed introdurre le stoviglie da lavare.
- Premere il tasto "AVVIO/ARRESTO" .
- Dopo aver premuto il tasto "AVVIO/ARRESTO", nel display verrà visualizzato il programma "consigliato" (preimpostato dalla fabbrica ed ideale per l'uso quotidiano a pieno carico) oppure quello che è stato utilizzato per almeno 3 volte consecutive.

IMPORTANTE

La lavastoviglie dispone di due utilissime funzioni:

- il programma "consigliato" (—) per una selezione più rapida e sicura;

- la funzione "auto-apprendimento", grazie alla quale viene memorizzato il programma utilizzato per almeno 3 volte consecutive, consentendo a chi utilizza sempre lo stesso ciclo di lavaggio, di non dover ripetere ogni volta la programmazione e quindi, di risparmiare tempo.

- Se si desidera selezionare un'opzione, premere il pulsante corrispondente (il LED si illuminerà).

I tasti opzione vanno premuti PRIMA della partenza del programma, affinché l'opzione sia accettata.

- Se si desidera scegliere un altro programma, è necessario premere il pulsante "SELEZIONE PROGRAMMI" ("PR.").

- Quando sul display compare il simbolo del programma desiderato, premere il pulsante "START". Il display visualizzerà il tempo di durata del programma, alternando l'indicazione delle ore a quella dei minuti [Es: 1 h] (1 ora) / [25] (25 minuti).

- Chiudere lo sportello (dopo un segnale acustico, se non disattivato, il programma si avvierà automaticamente).

Programmi "AUTOMATICI"

— AUTO —
sensor system

La lavastoviglie è dotata di un *sensore di sporco*, in grado di analizzare la torbidità dell'acqua durante tutte le fasi dei programmi "AUTOMATICI" (vedi elenco programmi); grazie a questo dispositivo, i parametri del ciclo di lavaggio vengono adattati automaticamente, in base alla reale quantità di sporco presente sulle stoviglie. Il grado di torbidità dell'acqua è infatti correlato alla quantità di sporco presente sulle stoviglie. In questo modo viene garantita il miglior lavaggio, ottimizzando i consumi d'acqua e di energia.

Interruzione di un programma

Sconsigliamo l'apertura dello sportello durante lo svolgimento del programma, in particolare durante la fase centrale del lavaggio e del risciacquo finale caldo. Tuttavia, se a programma avviato si apre lo sportello (per esempio perché si vogliono aggiungere delle stoviglie) la macchina si ferma automaticamente e sul display viene visualizzato lampeggiante il tempo rimanente alla fine del ciclo.

Richiudendo lo sportello, *senza premere alcun pulsante*, il ciclo ripartirà dal punto in cui era stato interrotto (se necessario, la macchina effettuerà prima un breve programma anti-shock termico).

ATTENZIONE!

Se si apre lo sportello mentre la lavastoviglie è nella fase di asciugatura, viene attivato un segnale acustico per avvisare che il ciclo non è ancora terminato.

Modifica di un programma in corso

Se si vuole cambiare o annullare un programma già in corso, procedere nel seguente modo:

- Aprire lo sportello.
- Tenere premuto per almeno 5 secondi il pulsante "START" (il programma in corso verrà annullato).
- A questo punto sarà possibile impostare un nuovo programma.

IMPORTANTE

Nel caso in cui, tenendo premuto il pulsante "START", sul display compaia la scritta "00" lampeggiante, il sistema segnala che c'è dell'acqua nella macchina.

Chiudere lo sportello per permettere alla lavastoviglie di scaricare l'acqua ed attendere il segnale acustico, dopo il quale è possibile impostare un nuovo programma.

ATTENZIONE!

Prima di far partire un nuovo programma, è bene accertarsi che non sia già stato asportato il detersivo; se lo fosse, ripristinare la dose nel contenitore.

Nel caso d'interruzione di corrente, la lavastoviglie conserverà in memoria il programma in fase di svolgimento che verrà ripreso, dal punto in cui era stato interrotto, non appena sarà ripristinata l'alimentazione elettrica (se necessario, la macchina effettuerà prima un breve programma anti-shock termico).

Fine del programma

La fine del programma verrà indicata tramite un segnale acustico (se non disattivato) della durata di 5 secondi, ripetuto per 3 volte ad intervalli di 30 secondi.

Sarà quindi possibile prelevare le stoviglie appena lavate e spegnere la lavastoviglie premendo il tasto "AVVIO/ARRESTO", oppure effettuare un nuovo carico per un altro ciclo di lavaggio.

Pulsanti opzione

IMPORTANTE

Le opzioni eventualmente scelte DEVONO essere attivate o disattivate, PRIMA di premere il pulsante "START".

Pulsante "ECO"

IL pulsante "ECO" consente un risparmio di tempo e di energia di oltre il 20%, riducendo il riscaldamento finale dell'acqua ed i tempi d'asciugatura, durante l'ultimo risciacquo.

E' consigliato per il lavaggio serale, se non è necessario riavere subito, perfettamente asciutte, le stoviglie appena lavate.

Per ottenere una migliore asciugatura, si consiglia di socchiudere la porta a fine ciclo, per favorire la circolazione naturale dell'aria nella lavastoviglie.

Pulsante "PLUS"


Premendo questo pulsante si aumenta l'intensità del ciclo scelto, aggiungendo un risciacquo e, dove previsto, aumentando la temperatura dell'acqua nella fase di lavaggio.


Il pulsante "PLUS" permette di aggredire con maggior forza gli sporchi difficili, garantendo sempre i migliori risultati.

E' consigliato per stoviglie molto sporche o quando, non effettuando subito il lavaggio, lo sporco è diventato secco.

Pulsante "1/2 FLEXI"

Per meglio adattarsi alle vostre esigenze, oltre alla normale funzione di lavaggio delle stoviglie a pieno carico, grazie al pulsante "1/2 FLEXI", questa lavastoviglie vi permette di effettuare:

1)  **Mezzo carico cesto superiore**
Selezionando tale funzione laverete le stoviglie riposte nel cesto superiore.

2)  **Mezzo carico cesto inferiore**
Selezionando tale funzione laverete le stoviglie riposte nel cesto inferiore.

Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"

Questo pulsante permette di programmare l'avvio del ciclo di lavaggio, con un ritardo compreso tra 1 e 23 ore.

Per impostare la partenza ritardata procedere nel seguente modo:

■ Premere il pulsante "**PARTENZA DIFFERITA**" (sul display verrà visualizzata la scritta "**00**").

■ Premere nuovamente il pulsante per incrementare il ritardo in ore (ad ogni pressione il ritardo viene incrementato di 1 ora, fino ad un massimo di 23).

■ Per avviare il conteggio, premere il pulsante "**START**". Alla fine del conteggio, il programma partirà automaticamente.

Se si desidera vedere il programma impostato, premere il pulsante "**SELEZIONE PROGRAMMI**".

Se si desidera annullare la partenza ritardata procedere nel seguente modo:

■ Tenere premuto per almeno 5 secondi il pulsante "**START**".

■ A questo punto, se si desidera far partire la lavastoviglie, sarà necessario impostare nuovamente il programma desiderato ed eventualmente selezionare i pulsanti opzione, come indicato nel paragrafo "**IMPOSTAZIONE DEI PROGRAMMI**".

Esclusione suoneria

La funzione del segnalatore acustico può essere disattivata nel seguente modo:

■ A lavastoviglie spenta, mantenere premuto per qualche istante il pulsante "**SELEZIONE PROGRAMMI**" e contemporaneamente premere il tasto "**AVVIO/ARRESTO**".

■ Sul display apparirà la scritta "**b1**" che sta ad indicare che la suoneria è attivata.

■ Premere nuovamente il pulsante "**SELEZIONE PROGRAMMI**" (apparirà la scritta "**b0**" che sta ad indicare che la suoneria è disattivata).

■ Attendere il segnale acustico che indicherà che l'impostazione è stata memorizzata.

■ Per riattivare la suoneria, seguire la stessa procedura (la scritta "**b1**" mostrata sul display, starà ad indicare che la suoneria è stata attivata).



ATTENZIONE!

Per evitare l'intervento intempestivo del dispositivo di sicurezza antitribocco, si raccomanda di non muovere o inclinare la lavastoviglie durante il funzionamento.

Nel caso sia necessario muovere o inclinare la lavastoviglie, assicurarsi prima che abbia completato il ciclo di lavaggio e che non ci sia acqua nella vasca.

La lavastoviglie è in grado di segnalare una serie di anomalie visualizzate sul display.

SEGNALAZIONE AUTOMATICA DI ANOMALIE

ANOMALIA	CAUSA	RIMEDIO
Sul display compare E2 accompagnato da un breve segnale acustico.	Mancanza acqua (rubinetto dell'acqua chiuso).	Spegnere la lavastoviglie, aprire il rubinetto e reimpostare il ciclo.
Sul display compare E3 accompagnato da un breve segnale acustico.	La macchina non riesce a scaricare l'acqua dalla vasca.	Verificare se il tubo di scarico è piegato o il sifone otturato e se i filtri sono intasati. Se il difetto permane, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.
Sul display compare E4 accompagnato da un breve segnale acustico.	Perdita di acqua	Verificare se il tubo di scarico è piegato o il sifone otturato e se i filtri sono intasati. Se il difetto permane, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.
Sul display compare E5 accompagnato da un breve segnale acustico.	Guasto al controllo elettronico della temperatura.	E' necessario rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.
Sul display compare E6 accompagnato da un breve segnale acustico.	Guasto al controllo elettronico.	E' necessario rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.
Sul display compare E8 o Ei accompagnato da un breve segnale acustico.	L'elemento riscaldante dell'acqua non funziona correttamente o piastra filtro intasata.	Pulire piastra filtro. Se il difetto permane, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.








ELENCO DEI PROGRAMMI

Lavaggio con prelavaggio

Nel caso si imposti il programma **INTENSIVO**, occorre aggiungere una seconda dose di detersivo, circa 20 grammi (1 cucchiaino da tavola) direttamente nella lavastoviglie.

Per il programma **CLASSE A 1h**, aggiungere 5 grammi.

Simbolo	Descrizione
---------	-------------

 P 1 55-65°C	UNIVERSALE	* — AUTO — sensor system	(PROGRAMMA "CONSIGLIATO") Adatto al lavaggio di stoviglie e pentole normalmente sporche.
 P 2 65-75°C	INTENSIVO		Adatto al lavaggio di pentole e di tutte le altre stoviglie particolarmente sporche.
 P 3 45-55°C	DELICATO		Adatto al lavaggio di stoviglie delicate e con decorazioni e cristalleria. Indicato anche per il lavaggio quotidiano di stoviglie poco sporche, ad esclusione delle pentole.
 P 4 70°C	CLASSE A 1h		Adatto al lavaggio quotidiano, subito dopo l'uso, di stoviglie e pentole normalmente sporche (MAX 8 coperti). - CLASSE A DI LAVAGGIO -
 P 5 45°C	ECO - BIO		Adatto al lavaggio di stoviglie e pentole normalmente sporche, utilizzando detersivi contenenti enzimi. Programma normalizzato EN 50242.
 P 6 32' 50°C	RAPIDO 32'		Ciclo superveloce da eseguire a fine pasto, indicato per un lavaggio di stoviglie fino a 4/6 coperti.
 P 7	AMMOLLO		Breve prelavaggio per le stoviglie usate al mattino o mezzogiorno, quando si vuole rimandare il lavaggio del carico completo.

* I(○) = LO SVOLGIMENTO DEI PROGRAMMI "AUTOMATICI" (AUTO sensor system) VIENE OTTIMIZZATO, GRAZIE ALL' INTERVENTO DEL SENSORE DI SPORCO CHE ADATTA I PARAMETRI DI LAVAGGIO IN FUNZIONE DEL GRADO DI SPORCO DELLE STOVIGLIE.

Operazioni da compiere					Svolgimento del Programma					Durata media in Minuti	Funzioni Facoltative				
Detersivo prelavaggio	Detersivo lavaggio	Pulizia filtro e piastra	Controllo scorta brillitante	Controllo scorta sale	Prelavaggio caldo	Prelavaggio freddo	Lavaggio	Primo risciacquo freddo	Secondo risciacquo freddo	Risciacquo caldo con brillitante	Con acqua fredda (15°C)** - Tolleranza ± 10%	Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"	Pulsante "ECO"	Pulsante "PLUS"	Pulsante "1/2 FLEXI"

	●	●	●	●	(○)	55°C/ 65°C	(○)	○			80/ 100	SI	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○	65°C/ 75°C	○	(○)	○		110/ 125	SI	SI	N.D	SI
	●	●	●	●	(○)	45°C/ 55°C	(○)		○		70/ 85	SI	SI	N.D	SI
●	●	●	●	●	○	70°C				○	60	SI	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○	45°C				○	150	SI	SI	SI	SI
	●	●	●	●		50°C				○	32	SI	N.D	N.D	SI
		●									5	SI	N.D	N.D	SI

**CON ACQUA CALDA IL TEMPO RESIDUO AL TERMINE DEL PROGRAMMA SI AGGIORNA AUTOMATICAMENTE DURANTE LO SVOLGIMENTO DELLO STESSO.

N.D.= OPZIONE NON DISPONIBILE

WATERBLOCK

Lo scopo del «Waterblock» è di rendere ancora più sicuro il Vostro apparecchio, in particolare quando in casa non c'è nessuno. Infatti, il «Waterblock» intercetta eventuali perdite d'acqua che potrebbero causare allagamenti, dovuti ad anomalie di funzionamento della macchina o a scoppi o tagli delle tubazioni di gomma e particolarmente del tubo di carico dell'acqua.

Come funziona

Il fondo posto sotto l'elettrodomestico raccoglie eventuali perdite d'acqua che, tramite un sensore, chiude la valvola di sicurezza situata sotto al rubinetto. In questo modo si impedisce all'acqua di fuoriuscire anche con il rubinetto aperto.

Se la scatola che contiene parti elettriche viene danneggiata, togliere immediatamente la presa di collegamento alla rete elettrica.

Per garantire un perfetto funzionamento della sicurezza, il tubo con la scatola "A" deve essere allacciato al rubinetto, come in **Figura "1"**. Il tubo di alimentazione **non deve** essere tagliato in quanto contiene parti sotto tensione.

Se la lunghezza del tubo non è sufficiente per un corretto allacciamento, il tubo stesso dovrà essere sostituito con uno di lunghezza adeguata. Richiedere il tubo presso il Centro Assistenza Tecnica.

Questa lavastoviglie è anche dotata di un dispositivo di sicurezza antiribocco che, nel caso in cui l'acqua superi il normale livello, a causa di un eventuale malfunzionamento, ne blocca automaticamente l'afflusso e/o ne scarica la quantità in eccesso.

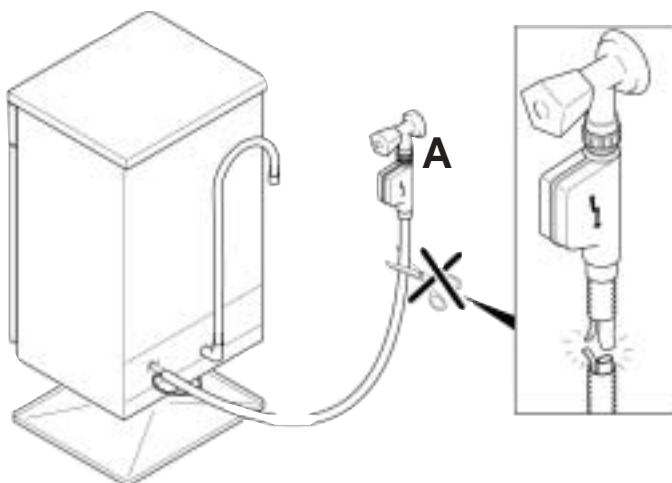


Fig. 1

IMPIANTO DI DECALCIFICAZIONE

L'acqua contiene in misura variabile, a seconda delle località, sali calcarei e minerali che si depositano sulle stoviglie lasciando macchie e depositi biancastri. Più elevato è il contenuto di questi sali, maggiore è la durezza dell'acqua.

La lavastoviglie è corredata di un decalcificatore che, utilizzando del sale rigenerante specifico per lavastoviglie, fornisce acqua priva di calcare (addolcita) per il lavaggio delle stoviglie.

Potete richiedere il grado di durezza della vostra acqua all'Ente erogatore di zona.

Regolazione del decalcificatore con programmatore elettronico

Il decalcificatore può trattare acqua con durezza fino a 90°fH (gradi francesi), 50° dH (gradi tedeschi) tramite 8 livelli di regolazione.

I livelli di regolazione vengono riportati nella tabella seguente con la relativa acqua di rete da trattare.

* La regolazione è stata impostata dalla fabbrica al livello 4 (d4) in quanto questo soddisfa la maggior parte dell'utenza.

A seconda del livello di appartenenza della vostra acqua impostare il valore di decalcificazione nel seguente modo:

1. Mantenere premuto il pulsante "PARTENZA/DIFFERITA" e contemporaneamente inserire il tasto "AVVIO/ARRESTO".

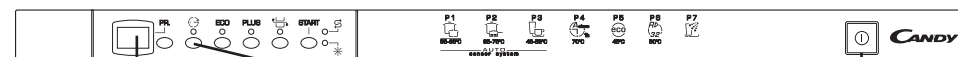
Sul display apparirà il valore di riferimento "d4" impostato dalla fabbrica.

2. Per cambiare l'impostazione, premere il pulsante "PARTENZA/DIFFERITA" (con ogni pressione sul pulsante il valore aumenta di un grado).

Dopo aver raggiunto il valore "d7", l'indicatore salta di nuovo al valore "d1".

3. Alla comparsa del valore desiderato attendere il segnale acustico; a questo punto il valore impostato è stato memorizzato.

Livello	Durezza dell'acqua	Durezza dell'acqua	Uso sale rigenerante	Regolazione di decalcificazione
	°fH (gradi francesi)	°dH (gradi tedeschi)		
0	0-5	0-3	NO	d1
1	6-10	4-6	SI	d1
2	11-20	7-11	SI	d2
3	21-30	12-16	SI	d3
*4	31-40	17-22	SI	d4
5	41-50	23-27	SI	d5
6	51-60	28-33	SI	d6
7	61-90	34-50	SI	d7



"DISPLAY DIGITALE"

Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"

Tasto "AVVIO/ARRESTO"

Congratulations!

Thank you for choosing a Candy appliance; quality dishwashers which guarantee high performance and reliability.

Candy manufacture a vast range of domestic appliances: washing machines, washer/dryers, cookers, microwave ovens, ovens and hobs, refrigerators and freezers.

Ask your dealer for the catalogue with the complete range of Candy products. Please read this booklet carefully as it provides important information regarding the safe installation, use, and maintenance of the machine, together with some useful advice on how to achieve the best results from your dishwasher.

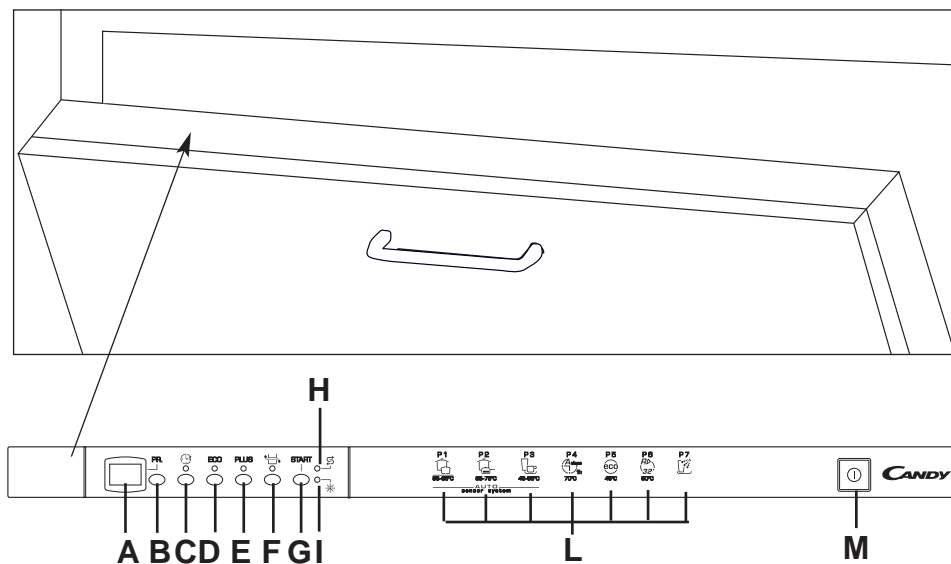
For future reference please keep this instruction booklet in a safe place.

CUSTOMER SERVICE AND GUARANTEE

Your new appliance is fully guaranteed by the manufacturer for 12 months against electrical/mechanical breakdown excluding:

- A. Any faults which occur due to bad installation or misuse of the machine.
- B. Any faults which occur due to repair of, or interference with, the machine by any person not authorised by the manufacturer to carry out service.
- C. Any faults which occur due to any parts which are fitted to the machine which are not the original manufacturers parts.
- D. Any faults arising from non-domestic use or unusual or abnormal use of the machine.
- E. Any faults arising from operation at incorrect voltage.
- F. Any faults arising from incorrect operation of the machine.
The guarantee applies to Gt Britain and Northern Ireland only, and is an addition to your statutory rights.

DESCRIPTION OF THE CONTROL



- A** DIGITAL DISPLAY
- B** "PROGRAMME SELECTION" button
- C** "DELAY START" button
- D** "ECO" button
- E** "PLUS" button
- F** "1/2 FLEXI" button
- G** "START" programme button
- H** "SALT EMPTY" light
- I** "RINSE AID EMPTY" light
- L** Programme guide
- M** "ON/OFF" button

AFTER SALES SERVICE

For service and repairs call your local engineer on our national telephone number:

GIAS Service	Tel: 08705 400 600
Support Service	(Eire 018301 666)

CONTENTS

Description of the controls	pag. 13
Technical data	pag. 13
Operating the programmes and special functions	pag. 14
The Waterblock system	pag. 18
Water softener unit	pag. 19
Programme selection	pag. 20

DIMENSIONS:

Height	cm	82 ÷ 88,5
Depth	cm	55
Width	cm	59,8
Depth with door open	cm	117


TECHNICAL DATA:

EN 50242 place load	15
Capacity with pans and dishes	9 persons
Water supply pressure	Min. 0,08 - Max 0,8 MPa
Fuse	(see rating plate)
Power input	(see rating plate)
Supply voltage	(see rating plate)

PROGRAM SELECTION AND SPECIAL FUNCTIONS


(Use in conjunction with programme guide)

Program settings

- Open the door and place dirty dishes inside the appliance.
- Press the "ON/OFF" button .
- After pressing the "ON/OFF" button, the symbol of the program for the factory set is "recommended" (which is ideal for full load daily use) or the symbol for the "Auto' Memory" program (see below) will appear on the display.



IMPORTANT

The dishwasher has two very practical functions:

- the "recommended" program () for quick and sure selection;
- the "Auto' Memory", function which saves a program used at least 3 times consecutively so that if you regularly use the same washing cycle each time you do not have to continually set the program thereby saving time and effort.

- To select an option, press the corresponding button (the LED will turn on).

Option buttons must be pressed **BEFORE** starting the program for them to be accepted.

- To set another programme, press the "PROGRAMME SELECTION" button ("PR.").
- When the required programme is shown in the display, press the "START" button. The length of the program will be shown on the display alternating hours with minutes [i.e.:  (1 hour) /  (25 minutes)].
- Close the door (after an audible signal has sounded, if it has not been deactivated, the programme will start automatically).

"AUTOMATIC" programs

AUTO
sensor system

The dishwasher is equipped with a *dirt sensor*, able to analyse water murkiness during all "AUTOMATIC" program phases (see *program list*); thanks to this sensor the washing cycle parameters are automatically adapted to the real quantity of dirt on dishes. Thus excellent washing results are guaranteed while optimising water and energy consumption.

Program interruption

Opening the door when a program is running is not recommended especially during the main washing and final hot rinse phases. However, if the door is opened while a program is running (for example, to add dishes) the machine stops automatically and the display will flash the remaining time before the end of the cycle. Close the door, *without pressing any buttons*. The cycle will start from where it left off (if it is necessary, the appliance will make a short thermal anti-shock programme before).



WARNING!

If you open the door during the drying cycle, an audible audio signal advises you that the drying cycle has not yet completed.

Changing a running program

Proceed as follows to change or cancel a running program:

- Open the door.
- Hold the "START" button down for at least 5 seconds (the running program will be cancelled).
- At this point a new program can be set.

IMPORTANT

If, when the "START" button is held down, "00" blinks on the display, it means that there is water in the appliance. Close the door to allow the water to be discharged and wait for the audible signal, after which the new programme can be set.



WARNING!

Before starting a new programme, you should check that there is still detergent in the dispenser. If necessary, top up the dispenser.

If there is any break in the power supply while the dishwasher is operating, a special memory stores the selected programme and, when the power is restored, it continues where it left off (if it is necessary, the appliance will make a short thermal anti-shock programme before).

Program end

A 5 second buzzer will sound (if not muted) 3 times at 30 second intervals to signal that the program has ended. Dishes can now be removed and the dishwasher turned off by pressing the "ON/OFF" button or dishes can be loaded for a new cycle.

Option buttons

IMPORTANT

All options **MUST** be turned on or off, **BEFORE** pressing "START" button.

"ECO" button

The "ECO" button provides over 20% time and energy savings by reducing the final water heating and drying times during the last rinse cycle.

This option is recommended for light soil washes, and for when the dishes are not required perfectly dry straight away. If you want to get better drying, we advise to leave the dishwasher door slightly ajar at the end of the cycle, to allow for a natural circulation of air inside the dishwasher.



"PLUS" button

The "PLUS" option always guarantees the best results by more effectively dealing with heavier soiling. By using this option, the strength of the selected cycle will be increased, adding one rinse and increasing the temperature of the water in the washing phase where foreseen.

This option is recommended for very dirty dishes or when dirty dishes may not have been pre-treated allowing the soiling to dry up.

"1/2 FLEXI" button

To ensure that your dishwasher meets all your requirements, this button allows you to select:

- 1)  **Half Load Top Basket**
By selecting this option dishes are washed in the top basket and cutlery in lower basket.
- 2)  **Half Load Lower Basket**
By selecting this option dishes are washed in the lower basket only.

"DELAY START" button

Dishwasher start time can be set with this button, delaying start from 1 to 23 hours.

Proceed as follows to set a delayed start:

- Press the "**DELAY START**" button ("**00**" will appear on the display).
- Press the button again to increase the delay in hours (each time the button is pressed the delay is increased by 1 hour to a maximum of 23).
- To start the countdown press the "**START**" button. At the end of the countdown, the program will automatically start.

If you wish to see which programme has been selected, press the "**PROGRAMME SELECTION**" button.

Proceed as follows to cancel a delayed start:

- Hold the "**START**" button down for at least 5 seconds.
- At this point, a new program and option buttons must be set to start a new program as indicated in the "**PROGRAM SETTINGS**" section.

Buzzer mute

The buzzer may be muted as follows:

- With the dishwasher off, hold down the "**PROGRAMME SELECTION**" button for few seconds while simultaneously pushing the "**ON/OFF**" button.
- "**b1**" will appear on the display to indicate that the buzzer is on.
- Press the "**PROGRAMME SELECTION**" button again "**b0**" will appear on the display to indicate that the buzzer is off).
- Wait for a buzzer to sound to indicate that the settings were saved.
- To turn the buzzer on again, follow the same procedure ("**b1**" will appear on the display to indicate that the buzzer is on).



WARNING!

To ensure the correct operation of the anti-overflow safety device, it is recommended not to move or to tilt the dishwasher during operation. If it is necessary to move or to tilt the dishwasher, first make sure the washing cycle is finished and that no water is left in the tank.

The dishwasher is able to signal a series of faults in the display.

AUTOMATIC FAULT SIGNALS

FAULTS	CAUSE	SOLUTION
E2 appears on the display and the buzzer sounds.	No water (inlet hose closed).	Turn off the dishwasher, open the inlet hose and reset the cycle.
E3 appears on the display and the buzzer sounds.	The machine cannot drain water.	Check if the drain tube is bent or if the siphon or filters are clogged. If the problem persists, contact Customer Service.
E4 appears on the display and the buzzer sounds.	Water leak	Check if the drain tube is bent or if the siphon or filters are clogged. If the problem persists, contact Customer Service.
E5 appears on the display and the buzzer sounds.	Electronic temperature control fault.	Contact Customer Service.
E6 appears on the display and the buzzer sounds.	Electronic control fault.	Contact Customer Service.
E8 or Ei appear on the display and the buzzer sounds.	The water heating element is not working correctly or the filter plate is clogged.	Clean the filter plate. If the problem persists, contact Customer Service.

THE WATERBLOCK SYSTEM

The waterblock system has been designed to improve the safety of your appliance, particularly when the machine is left unattended.

The waterblock system actually prevents flooding which might be caused by a machine malfunction or as a result of a fracture on the pipes.

How does waterblock work

The sump located in the base of the appliance collects any possible water leakage and operates a sensor which subsequently activates a valve placed under the water tap and stops any water from the supply even with the tap fully opened. If the box containing the electrical parts is damaged, remove the plug from the socket immediately.

To ensure perfect operation of the safety system, box "A" with the hose, should be connected to the tap as shown in **figure "1"**. The inlet hose **should not be cut**, as it contains parts under load. If the hose is not long enough for correct connection, it must be replaced with a longer one. The hose can be obtained from your Service Agent.

This dishwasher is also equipped with an anti-overflow safety device which, if water exceeds normal levels due to malfunctions, automatically blocks water flow and/or drains excess quantities.

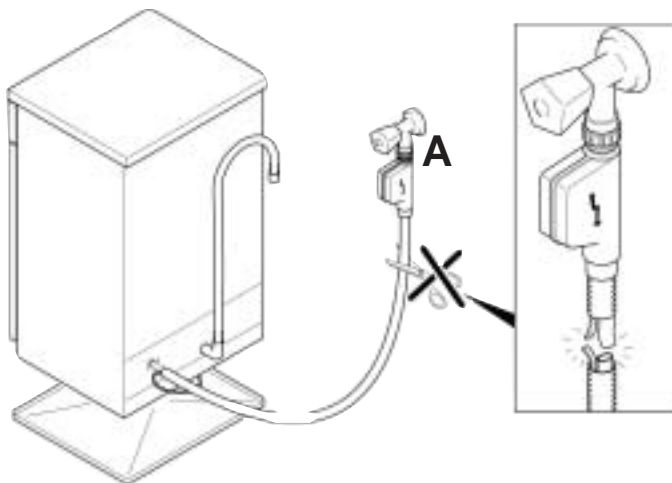


Fig. 1

WATER SOFTENER UNIT

Depending on the source of the supply, water contains varying amounts of limestone and minerals which are deposited on the dishes leaving whitish stains and marks. The higher the level of these minerals present in the water, the harder the water is. The dishwasher is fitted with a water softener unit which, through the use of special regenerating salt, supplies softened water for washing the dishes. The degree of hardness of your water can be obtained from your water supply company.

Regulating the water softener with electronic programmer

The water softener can treat water with a hardness level of up to 90°FH (French grading) or 50°dH (German grading) through 8 settings.

The settings are listed in the table below.

Level	Water hardness	Water hardness	Use of regenerating salt	Water softener setting
	°fH (French)	°dH (German)		
0	0-5	0-3	NO	d1
1	6-10	4-6	YES	d1
2	11-20	7-11	YES	d2
3	21-30	12-16	YES	d3
*4	31-40	17-22	YES	d4
5	41-50	23-27	YES	d5
6	51-60	28-33	YES	d6
7	61-90	34-50	YES	d7

* The softener unit is set in the factory at level 4 (d4) as this satisfies the requirements of the majority of users.

Regulate the setting of your water softener unit according to the degree of hardness of your water as follows:

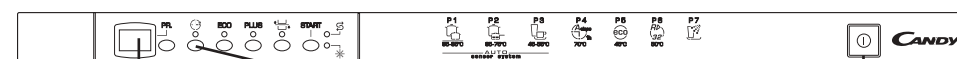
1. Keep the **"DELAY START"** button  pressed in and at the same time press the **"ON/OFF"** button .

The factory setting "d4" will appear on the display.

2. To change the setting, press the **"DELAY START"** button. Each time you press that button the setting will increase by one level.

When you have reached "d7", the display will go back to "d1".

3. When the required setting appears on the display, wait for an audible signal to confirm that the new setting has been stored in memory.



"DIGITAL DISPLAY"

"DELAY START" button








"ON/OFF" button

PROGRAMME SELECTION

Wash with prewash

If setting the **INTENSIVE** wash programme, a second dose of about 20 g of detergent (1 table-spoon) must be added directly in the machine. For **A CLASS 1h** programme add 5 g.

Programme	Description
-----------	-------------

 55-65°C	UNIVERSAL	* — AUTO — sensor system	(“RECOMMENDED” PROGRAMME) Once a day - for normal soiled pans and any other items that have been left all day for washing.
 65-75°C	INTENSIVE		Once a day - for heavily soiled pans and any other items that have been left all day for washing.
 45-55°C	DELICATE		Suitable for delicate crockery and glassware. Also for less soiled items excluding pans.
 70°C	A CLASS 1h		Suitable for heavily soiled items that are to be washed straight after a meal (Max 8 place load). - WASHING CLASS A-
 45°C	ECO		Energy Saving Programme suitable for normal soiled items. Using detergents with enzyme. Programme standardised to EN 50242.
 32' 50°C	RAPID 32'		Quick wash for dishes which are to be washed immediately after the meal. Wash load of 4/6 persons.
 50°C	COLD RINSE		Short cold pre-wash for items that are stored in the dishwasher until you are ready to wash a full load.

*/(○) = "AUTOMATIC" PROGRAMS (AUTO sensor system) ARE OPTIMISED THANKS TO THE DIRT SENSOR THAT ADAPTS WASHING PARAMETERS TO DISH DIRT LEVELS.

Check list					Programme contents					Average duration in minutes	Special function buttons available				
Detergent for soaking (Prewash)	Detergent for washing	Clean filter	Check rinse aid dispenser	Check salt container	Hot pre-wash	Cold pre-wash	Main wash	First cold rinse	Second cold rinse	Hot rinse with rinse aid	With cold water (15°C)** -Tolerance ± 10%*	"DELAY START" button	"ECO" button	"PLUS" button	"1/2 FLEXI" button

	●	●	●	●		(○)	55°C/ 65°C	(○)		○	80/ 100	YES	YES	YES	YES
●	●	●	●	●	○		65°C/ 75°C	○	(○)	○	110/ 125	YES	YES	N/A	YES
	●	●	●	●		(○)	45°C/ 55°C	(○)		○	70/ 85	YES	YES	N/A	YES
●	●	●	●	●	○		70°C			○	60	YES	YES	YES	YES
●	●	●	●	●		○	45°C			○	150	YES	YES	YES	YES
	●	●	●	●			50°C			○	32	YES	N/A	N/A	YES
		●									5	YES	N/A	N/A	YES

**WITH HOT WATER THE TIME REMAINING UNTIL THE END OF THE PROGRAMME IS AUTOMATICALLY DISPLAYED WHILE THE PROGRAMME IS RUNNING.

N/A = OPTION NOT AVAILABLE

Enhorabuena,

con la compra de este electrodoméstico Candy, Usted ha demostrado que no acepta promesas: Usted desea lo mejor.

Candy le ofrece este nuevo lavavajillas, fruto de años de investigación y experiencia en el mercado gracias al contacto directo con los Consumidores. Usted ha escogido la calidad, la duración y las grandes prestaciones que le ofrece este lavavajillas.

Candy le propone además una amplia gama de electrodomésticos: lavadoras, lavavajillas, lavadoras - secadoras, cocinas, hornos microondas, hornos y encimeras, frigoríficos y congeladores. Pida a su Vendedor el catálogo completo de los productos Candy.

Le rogamos que lea atentamente las instrucciones que contiene este manual ya que le proporcionarán importantes indicaciones relacionadas con la seguridad de la instalación, el uso, el mantenimiento así como ciertos consejos útiles para una mejor utilización del lavavajillas.

Conserve este manual para consultarlo siempre que lo necesite.

GARANTÍA

Su producto está garantizado por las condiciones y términos especificados en el certificado de garantía del mismo.

La garantía deberá ser conservada, debidamente rellena, para ser mostrada al Servicio de Asistencia Técnica Autorizado, en caso de intervención conjuntamente con la factura o ticket de compra expedido por el establecimiento vendedor.

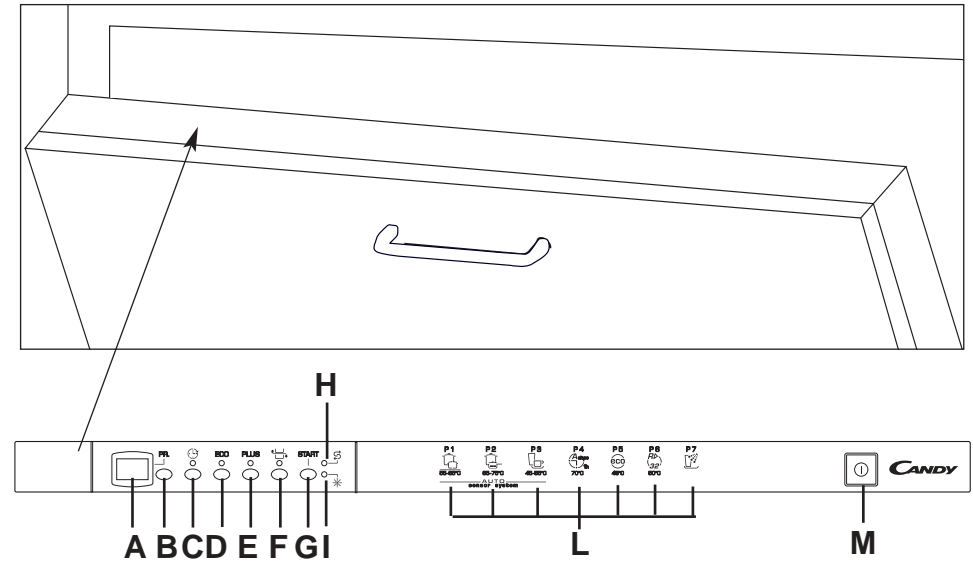
* Rellenar la garantía que viene en Castellano.

INDICE

Descripción de los mandos	pág. 23
Datos técnicos	pág. 23
Selección de los programas y funciones especiales	pág. 24
Relación de los programas	pág. 28
Waterblock	pág. 30

Sistema de la regulación de la descalcificación del agua pag. 31

DESCRIPCION DE LOS MANDOS



- | | |
|--|--|
| A DISPLAY DIGITAL | G Tecla inicio del programa ("START") |
| B Tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA" | H Señalización luminosa "FIN SAL " |
| C Tecla "INICIO DIFERIDO" | I Señalización luminosa "FIN ABRILLANTADOR" |
| D Tecla "ECO" | L Descripción de los programas |
| E Tecla "PLUS" | M Tecla "MARCHA/PARO" |
| F Tecla "1/2 FLEXI" | |

DIMENSIONES:

Altura	cm	82 ÷ 88,5
Profundidad	cm	55
Ancho	cm	59,8
Medida con puerta abierta	cm	117

DATOS TÉCNICOS:

Cubiertos (EN 50242)	15
Capacidad con cacerolas y platos	9 personas
Presión admitida en la instalación eléctrica	Min. 0,08 - Max 0,8 MPa
Amperios fusibles	(véase placa de características)
Potencia máxima absorbida	(véase placa de características)
Tensión	(véase placa de características)

SELECCION DE LOS PROGRAMAS Y FUNCIONES ESPECIALES

Selección de los programas

- Abrir la máquina e introducir los utensilios a lavar.
- Accionar la tecla "MARCHA/PARO" ().
- Después de haber accionado la tecla "MARCHA/PARO", en el display se indicará el símbolo correspondiente al programa "aconsejado" (introducido desde fábrica, es ideal para el uso cotidiano a plena carga) o en su lugar el correspondiente al programa que ha sido utilizado al menos 3 veces consecutivas.

IMPORTANTE

El lavavajillas dispone de dos funciones muy útiles:

- el programa "aconsejado" () para una selección más rápida y segura;

- la función "Auto-aprendizaje", gracias a la cual el programa usado al menos 3 veces consecutivas se memoriza permitiendo, a quien utiliza siempre el mismo ciclo de lavado, no tener que repetir cada vez la programación y por tanto ahorrar tiempo.

- Si se desea seleccionar una opción, accionar la tecla correspondiente (el LED se iluminará).

Las teclas opción se tiene que seleccionar ANTES del inicio del programa, con el fin de que la opción sea aceptada.

- Si desea seleccionar otro programa, es necesario accionar la tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA" ("PR.").

- Cuando en el display aparece el programa deseado, accionar la tecla "START". El display visualizará el tiempo de duración del programa, alternando la indicación de la hora y minutos [E]: [1 h] (1 hora) / [25] (25 minutos)].

- Cerrar la puerta y después de una señal acústica (si no está desactivada) el programa se inicia automáticamente.

Programas "AUTOMATICOS"

— AUTO —
sensor system

El lavavajillas está dotado de un *sensor de suciedad*, en grado de analizar la turbiedad del agua durante todas las fases de los programas "AUTOMATICOS" (ver *elenco de programas*); gracias a este dispositivo, los parametros del ciclo de lavado se adaptan automáticamente, en base a la real cantidad de suciedad presente en la vajilla. El grado de turbiedad del agua está de hecho relacionado con la cantidad de suciedad presente en la vajilla. De esta manera se garantiza un mejor lavado, optimizando los consumos de agua y energía.

Interrupción de un programa

Se desaconseja la apertura de la puerta durante el desarrollo de los programas, en particular, durante las fases centrales del lavado y del aclarado caliente. La máquina, de todas formas, se para automáticamente con la apertura de la puerta y en el display aparece de manera intermitente el tiempo restante hasta el fin de ciclo. Cerrando de nuevo la puerta, *sin accionar ninguna tecla* el ciclo continuará desde el momento en el que fue interrumpido (si es necesario la máquina realizará antes un breve programa anti-shock térmico).

! ATENCION!

Si se abre la puerta mientras el lavavajillas está en la fase de secado, se activa una señal acústica para avisar que el ciclo no ha finalizado.

Modificación del programa en curso

Si se quiere cambiar o anular un programa en curso, efectuar las siguientes operaciones:

- Abrir la puerta.
- Tener apretada al menos durante 5 segundos la tecla "START" (el programa en curso se anulará).
- En este momento es posible realizar una nueva programación.

IMPORTANTE

En el caso en el que, teniendo accionado la tecla "START", en el display aparezca "00" intermitente, el sistema señala que hay agua en la máquina.

Cierre la puerta para permitir que el lavavajillas descargue el agua, atienda a la señal acústica después de la cual es posible introducir un nuevo programa.



ATENCION!

Antes de introducir un nuevo programa es aconsejable comprobar la existencia de detergente y, en caso contrario rellenar el contenedor.

Si se interrumpiera la corriente durante el funcionamiento del lavavajillas, una especial memoria conservará la elección efectuada. Al restablecimiento de la corriente, el lavavajillas continuará en el punto donde se paró (si es necesario la máquina realizará antes un breve programa anti-shock térmico).

Final del programa

La finalización del programa se indicará mediante una señal acústica (si no se ha desactivado) de una duración de 5 segundos, repetido durante 3 veces con intervalos de 30 segundos.

Por tanto será posible retirar los utensilios lavado y apagar el lavavajillas mediante la tecla "MARCHA/PARO" o en su lugar realizar una nueva carga de cubiertos para otro programa de lavado, siguiendo las operaciones anteriormente descritas.

Teclas opciones

IMPORTANTE

Las opciones eventualmente seleccionadas DEBEN ser activadas o desactivadas, ANTES de apretar la tecla "START".

Tecla "ECO"

Esta opción permite un ahorro de tiempo y de energía cercano al 20%, reduciendo el calentamiento final del agua y el tiempo de secado durante el último aclarado.

Se aconseja para el lavados nocturnos que no requieren extraer rápidamente la vajilla lavada, perfectamente seca.

Para obtener un mejor secado, se aconseja entreabrir la puerta al final del ciclo, para favorecer la circulación natural del aire en el lavavajillas.

Tecla "PLUS"



Accionando esta tecla se aumenta la intensidad del ciclo seleccionado, añadiendo un aclarado y, donde esté previsto, aumentando la temperatura del agua en la fase final de lavado.

La tecla "PLUS" permite eliminar con mayor intensidad la suciedad difícil, garantizando siempre los mejores resultados. Se aconseja para vajilla muy sucia o cuando no habiendo efectuado rápidamente un lavado, la suciedad se haya secado.

Tecla "1/2 FLEXI"



A fin de adaptarse mejor a sus exigencias, este lavavajillas, además de las funciones normales de lavado de la vajilla situada en los cestos superior e inferior permite, gracias a la tecla "1/2 FLEXI":

- 1)  **Media carga cesto superior**
Seleccionando esta función, lavará la vajilla situada en el cesto superior.
- 2)  **Media carga cesto inferior**
Seleccionando esta función, lavará la vajilla situada en el cesto inferior.

Tecla "INICIO DIFERIDO"

Esta tecla permite programar el inicio del ciclo de lavado, con una antelación comprendida entre 1 y 23 horas.

Para introducir el inicio diferido proceder de la siguiente manera:

- Accionar la tecla "INICIO DIFERIDO" (en el display aparecerá "00").
- Accionar nuevamente la tecla para incrementar el inicio diferido en horas (cada presión se incrementa la antelación en 1 hora, hasta un máximo de 23).
- Para iniciar la cuenta atrás, accionar la tecla "START". Al final de la cuenta atrás, el programa iniciará automáticamente.

Si se desea ver el programa introducido, apretar la tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA".

Si se desea anular el inicio diferido proceder de la siguiente manera:

- Tener apretada al menos durante 5 segundos la tecla "START".
- En este momento, si se desea iniciar un ciclo de lavado, será *necesario* introducir nuevamente el programa deseado y eventualmente seleccionar las teclas opción, como se indica en el párrafo "SELECCIÓN DE LOS PROGRAMAS".

Exclusión alarma

La función de alarma acústica puede ser desactivada del siguiente modo:

- Con el lavavajillas apagado, mantener accionado por unos instantes la tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA" y simultáneamente accionar la tecla "MARCHA/PARO".
- En el display aparecerá "b1" que significa que la alarma está activada.
- Accionar nuevamente la tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA" (aparecerá en el display "b0" que significará que la alarma está desactivada).
- Esperar la señal acústica que indicará que la modificación ha sido memorizada.
- Para reactivar la alarma, seguir el mismo procedimiento (aparecerá "b1" en el display, que significará que la alarma ha sido activada).



ATENCIÓN!

Para evitar que se dispare el dispositivo de seguridad anti-desbordamiento, se recomienda no mover o inclinar el lavavajillas durante el funcionamiento. En el caso que sea necesario mover o inclinar el lavavajillas, asegurarse primero que haya completado el ciclo de lavado y que no quede agua en la cuba.

El lavavajillas está en grado de señalar un serie de funcionamientos anómalos visualizados en el display.

SEÑALES AUTOMÁTICAS DE ANOMALIAS

ANOMALIA	CAUSA	REMEDIO
En el display aparece E2 acompañado de una señal acústica.	Falta de agua (grifo del agua cerrado).	Apagar la lavadora, abrir el grifo, reintroducir el ciclo a utilizar.
En el display aparece E3 acompañado de una señal acústica.	La machina no puede descargar el agua de la cuba.	Verificar si el tubo de descarga esta doblado o el sifón y/o filtros estan obstruidos. Si la anomalia persiste, llamar al Servicio de Asistencia Técnica
En el display aparece E4 acompañado de una señal acústica.	Pérdida de agua.	Verificar si el tubo de descarga esta doblado o el sifón y/o filtros estan obstruidos. Si la anomalia persiste, llamar al Servicio de Asistencia Técnica
En el display aparece E5 acompañado de una señal acústica.	Rotura del control electrónico de la temperatura.	Es necesario dirigirse al Servicio de Asistencia Técnica.
En el display aparece E6 acompañado de una señal acústica.	Rotura del control electrónico.	Es necesario dirigirse al Servicio de Asistencia Técnica.
En el display aparece E8 o Ei acompañados de una señal acústica.	El elemento calentador del agua no funciona correctamente o placa filtrante sucia.	Limpiar placa filtrante. Si la anomalia persiste, llamar al Servicio de Asistencia Técnica








RELACION DE LOS PROGRAMAS

Lavado con prelavado

En caso de programa **INTENSIVO**, hay que añadir una segunda dosis de detergente, unos 20 gramos (1 cucharada sopera) directamente en la lavavajillas.

Para el programa **CLASE A 1h** añadida 5 gramos.

Programa	Descripción
----------	-------------

 55-65°C	UNIVERSAL	* — AUTO — sensor system	(PROGRAMMA "ACONSEJADO") Apto para lavar la vajilla y cacerolas con suciedad normal.
 65-75°C	INTENSIVO		Apto para lavar cacerolas y toda la vajilla especialmente sucia.
 45-55°C	DELICADO		Apto para el lavado de vajillas delicada y/o decorada, así como la cristalería. Indicado también para el lavado cotidiano de vajilla delicada poco sucia, a excepción de las sartenes.
 70°C	CLASE A 1h		Apto para el lavado cotidiano, inmediatamente después de la comida, de vajillas y cacerolas con suciedad normal (MAX 8 cubiertos). - CLASE A DE LAVADO -
 45°C	ECO - BIO		Indicado para el lavado de vajillas y ollas con suciedad normal, utilizando detergentes con enzimas. Programa normalizado EN 50242.
 50°C	RAPIDO 32'		Ciclo superrápido que se efectúa al final de la comida, indicado para un lavado de vajilla para 4/6 personas.
	REMOJO FRIO		Breve prelavado para la vajilla usada en la mañana o al mediodía, cuando se quiere realizar un sólo lavado completo.

*I(○) = EL DESARROLLO DE LOS PROGRAMAS AUTOMÁTICOS (AUTO sensor system) SE DESARROLLARÁN DE MANERA OPTIMIZADA, GRACIAS A LA INTERVENCIÓN DE UN SENSOR DE SUCIEDAD QUE ADAPTA LOS PARÁMETROS DE LAVADO EN FUNCIÓN DEL GRADO Y TIPO DE SUCIEDAD DE LOS UTENSILIOS A LAVAR.

Operaciones a realizar					Desarrollo del programa					Duración media en minutos	Funciones facultativas				
Detergente prelavado	Detergente lavado	Limpieza filtro y placa	Control nivel del abrillantador	Control nivel de la sal	Prelavado caliente	Prelavado frío	Lavado	Primer aclarado en frío	Segundo aclarado en frío	Aclarado caliente con abrillantador	Con agua fría (15°C)** -Tolerancia ± 10%-	Tecla "INICIO DIFERIDO"	Tecla "ECO"	Tecla "PLUS"	Tecla "1/2 FLEXI"

	●	●	●	●	(○)	55°C/ 65°C	(○)	○			80/ 100	SI	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○	65°C/ 75°C	○	(○)	○		110/ 125	SI	SI	N.D	SI
	●	●	●	●	(○)	45°C/ 55°C	(○)		○		70/ 85	SI	SI	N.D	SI
●	●	●	●	●	○	70°C			○		60	SI	SI	SI	SI
●	●	●	●	●		45°C			○		150	SI	SI	SI	SI
	●	●	●	●		50°C			○		32	SI	N.D	N.D	SI
		●									5	SI	N.D	N.D	SI

**CON EL AGUA CALIENTE EL TIEMPO RESTANTE AL TERMINO DEL PROGRAMA SE AJUSTA AUTOMÁTICAMENTE DURANTE EL DESARROLLO DEL MISMO.

WATERBLOCK

El objetivo del waterblock es conseguir que su aparato resulte todavía más seguro sobre todo cuando no hay nadie en casa. Con el waterblock se elimina cualquier posibilidad de pérdidas de agua y de los transtornos derivados por anomalías en el funcionamiento de la maquina o por cortes en los tubos de goma, especialmente del tubo de carga.

Como funciona

El fondo colocado debajo del electrodoméstico recoge las posibles pérdidas de agua, y, a través de un sensor, neumáticamente, se cierra la válvula de seguridad situada debajo del grifo. De esta manera se impide que salga el agua con el grifo abierto.

Si la caja eléctrica quedara dañada, desenchufe inmediatamente la toma de conexión a la red eléctrica.

Para garantizar un perfecto funcionamiento de la seguridad, la caja de seguridad "A" con el tubo tiene que estar conectada al grifo de entrada de agua como se indica en la **figura 1**.

El tubo de alimentación **no debe** ser cortado en cuanto contiene elementos de tensión.

Si la longitud del tubo no es suficiente para una correcta conexión, la totalidad del tubo debe ser sustituido por uno de longitud adecuada. Solicite en este caso el tubo al Servicio Técnico.

Este lavavajillas está además dotado de un sistema de seguridad antidesbordamiento que, en el caso que el agua supere el nivel normal, a causa de un eventual malfuncionamiento, se bloquea automáticamente la carga de agua y / o se vacía la cantidad en exceso.

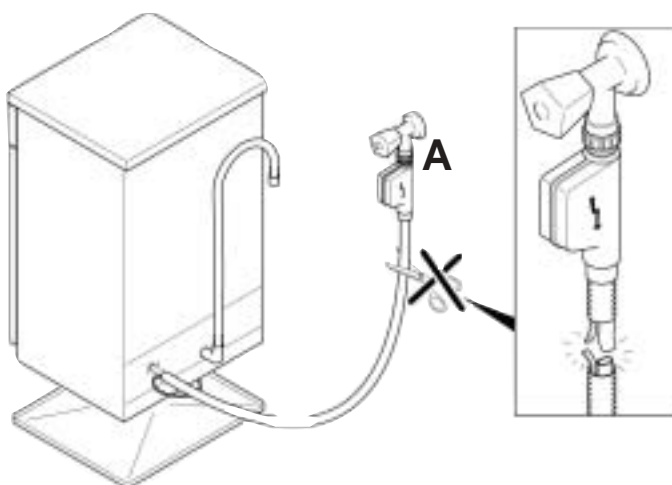


Fig. 1

SISTEMA DE REGULACIÓN DE LA DESCALCIFICACIÓN DEL AGUA

El agua contiene de forma variable, según la localidad, sales calcáreas y minerales que se depositan en la vajilla dejando manchas blanquecinas.

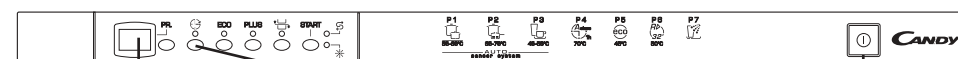
Cuanto más elevado sea el contenido de estas sales, mayor es la dureza del agua. El lavavajillas contiene un descalcificador que, utilizando sales regenerantes especiales para lavavajillas, permite lavar la vajilla con agua sin agentes clacáreos. Puede solicitar el grado de dureza de su agua al Ente distribuidor de su zona.

Regulación descalcificación del agua con el descalcificador

El descalcificador puede tratar agua con dureza hasta 90°fH (grados franceses), 50°dH (grados alemanes) a través de 8 niveles de regulación.

Los niveles de regulación se relacionan en la siguiente tabla en relación al agua de la red a tratar.

Nivel	Dureza del agua	Dureza del agua	Uso Sal Regenerante	Regulación de descalcificación
	°fH (grados franceses)	°dH (grados alemanes)		
0	0-5	0-3	NO	d1
1	6-10	4-6	SI	d1
2	11-20	7-11	SI	d2
3	21-30	12-16	SI	d3
*4	31-40	17-22	SI	d4
5	41-50	23-27	SI	d5
6	51-60	28-33	SI	d6
7	61-90	34-50	SI	d7



"DISPLAY DIGITAL"

Tecla "INICIO DIFERIDO"

Tecla "MARCHA/PARO"

* La regulación ha sido introducida en fábrica al nivel 4 (d4) en tanto que esto satisface a la mayor parte de usuarios.

Según el nivel de dureza del agua, introducir el valor de descalcificador del siguiente modo:

1. Mantener apretada la tecla "INICIO DIFERIDO"  y a la vez, apretar la tecla "MARCHA/PARO" .

Sobre el visor aparecerá el valor "d4" introducido en fábrica.

2. Para cambiar el valor, apretar la tecla "INICIO DIFERIDO" (con cada presión sobre la tecla, el valor aumenta 1 grado).

Después de la aparición del valor "d7", el indicador salta de nuevo al valor "d1".

3. A la aparición del valor deseado, esperar la señal acústica que indicará que el valor introducido ha estado memorizado.

Compliments,

en ayant acheté un appareil électroménager Candy, vous avez fait preuve d'une très grande exigence: vous voulez le meilleur.

Candy est heureux de vous proposer cette nouvelle machine, fruit d'années de recherches et d'expériences confirmées sur le marché. Vous avez choisi la qualité, la fiabilité et les prestations techniques élevées.

Candy vous propose de plus, une gamme complète d'appareils d'électroménagers: machines-à-laver, lave-vaisselle, machines-à-laver séchantes, sèche-linge, four à micro-ondes, fours et plaques de cuisson, réfrigérateurs et congélateurs. Demandez à votre Revendeur le catalogue complet des produits Candy. Nous vous prions de lire attentivement les indications contenues dans ce mode d'emploi. Vous y trouverez d'importantes indications, sur la sécurité d'installation, d'emploi, de manutention et d'autres conseils utiles pour le meilleur emploi du lave-vaisselle. **Conservez avec soin ce mode d'emploi pour des consultations futures.**

GARANTIE

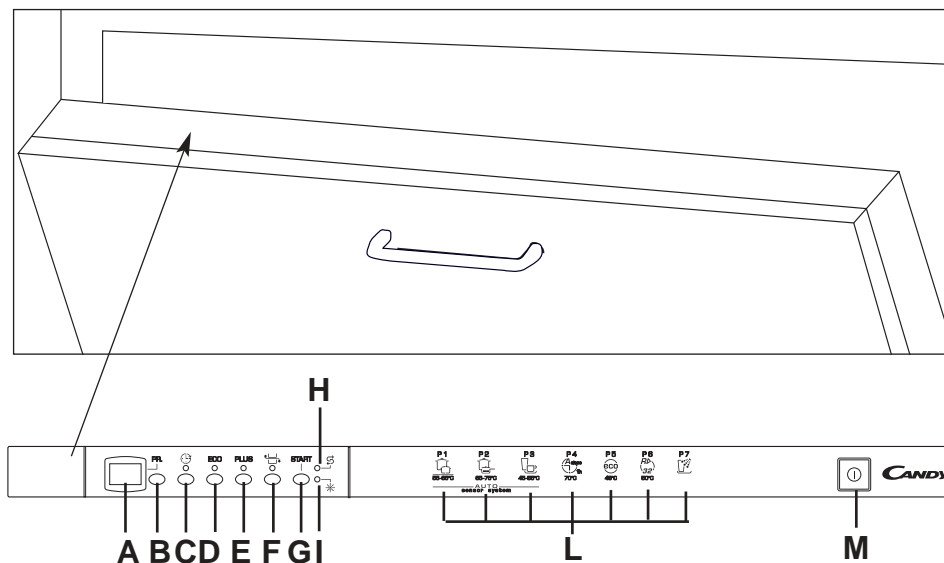
Cette machine est livrée avec un certificat de garantie qui permet de contacter gratuitement l'assistance technique.

Veuillez garder votre ticket d'achat et le mettre dans un endroit sûr en cas de besoin.

INDICE

Description de la machine	pag. 33
Données techniques	pag. 33
Sélection des programmes et fonctions spéciales	pag. 34
Waterblock	pag. 38
Adoucisseur d'eau	pag. 39
Liste des programmes	pag. 40

DESCRIPTION DE LA MACHINE



- | | |
|---|---|
| A AFFICHEUR | G Touche départ programmes ("START") |
| B Touche de "SELECTION DES PROGRAMMES" | H Témoin de "MANQUE DE SEL" |
| C Touche "DEPART DIFFERE" | I Témoin de "MANQUE DE PRODUIT DE RINÇAGE" |
| D Touche "ECO" | L Description des programmes |
| E Touche "PLUS" | M Touche "MARCHE/ARRÊT" |
| F Touche "1/2 FLEXI" | |

DIMENSIONS:

Hauteur	cm	82 ÷ 88,5
Profondeur	cm	55
Largeur	cm	59,8
Encombrement porte ouverte	cm	117

DONNÉES TECHNIQUES:

Couvert (EN 50242)	15
Capacité avec casseroles et assiettes	9 personnes
Pression admise pour l'installation hydraulique	Min. 0,08 - Max 0,8 MPa
Fusible	(voir plaque signalétique)
Puissance maximum absorbée	(voir plaque signalétique)
Tension	(voir plaque signalétique)


SELECTION DES PROGRAMMES ET FONCTIONS SPÉCIALES

Choix des programmes

- Ouvrez la porte et rangez la vaisselle à laver.
- Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRÊT" ①.
- Lorsque vous enfoncez la touche "MARCHE/ARRÊT", le symbole correspondant au programme "conseillé" (pré-configuré en usine et parfait pour l'utilisation quotidienne à pleine charge), ou celui correspondant à un programme utilisé au moins 3 fois de suite, apparaîtra sur l'afficheur.

IMPORTANT

Le lave-vaisselle dispose de deux fonctions très utiles :

- le programme "conseillé" () permettant d'effectuer une sélection plus rapide et sûre ;

- la fonction "auto-apprentissage" permet de proposer le programme utilisé au moins 3 fois de suite et procure ainsi un gain de temps en évitant de répéter chaque fois la même programmation.

- Pour sélectionner une option, appuyez sur la touche correspondante (le voyant s'éclaire).
Vous devez appuyer sur les touches Option AVANT le démarrage du programme pour que l'option soit acceptée.
- Pour choisir un autre programme, appuyez sur la touche de "SELECTION DES PROGRAMMES" ("PR.").
- Lorsque le programme désiré s'inscrit sur l'afficheur, appuyez sur la touche "START".
L'afficheur indique la durée du programme en alternant l'indication des heures et des minutes [Ex. : 1 h](1 heure)/25(25 minutes)].
- Fermez la porte, après que le signal sonore ait retenti (s'il n'a pas été désactivé), le programme démarrera automatiquement.

Programmes "AUTOMATIQUES"

AUTO
sensor system

Le lave-vaisselle est équipé d'un *capteur de saleté*, en mesure d'analyser le degré d'opacité de l'eau pendant toutes les phases des programmes "AUTOMATIQUES" (cf. liste programmes). Grâce à ce dispositif, les paramètres du cycle de lavage sont automatiquement adaptés à la quantité réelle de saleté présente sur la vaisselle. En effet le degré d'opacité de l'eau est lié à la quantité de saleté présente sur la vaisselle. Cela permet de garantir un lavage parfait et d'optimiser les consommations d'eau et d'énergie.

Interruption du programme

Nous vous déconseillons d'ouvrir la porte pendant l'exécution du programme, surtout pendant la phase centrale du lavage et celle du rinçage chaud final.

Cependant, si vous ouvrez la porte lorsque le programme est en cours (par exemple pour ajouter de la vaisselle), la machine s'arrête automatiquement et l'afficheur indiquera en clignotant le temps restant avant la fin du cycle.

Lorsque vous refermez la porte, le cycle repart de l'endroit où il s'était interrompu (en effectuant au besoin un court programme antichoc thermique) sans devoir appuyer sur une touche.



ATTENTION!

Si vous ouvrez la porte pendant que le lave-vaisselle effectue son cycle de séchage, un signal sonore vous alerte que le cycle n'est pas achevé.

Modification d'un programme en cours

Pour modifier ou annuler un programme en cours, procédez de la manière suivante :

- Ouvrez la porte.
- Enfoncez la touche "START" sans la lâcher pendant au moins 5 secondes (le programme en cours est annulé).
- Vous pouvez alors configurer un nouveau programme.

IMPORTANT

Si "00" clignote sur l'afficheur pendant que vous maintenez enfoncée la touche "START", le système signale qu'il y a de l'eau dans la machine. Fermez la porte pour permettre à l'eau d'être évacuée et attendez le signal sonore, ensuite le nouveau programme peut être sélectionné.



ATTENTION!

Avant de démarrer un nouveau programme, vérifiez la présence de lessive dans le compartiment. Si nécessaire, remplir le compartiment.

En cas de coupure de courant pendant un programme de lavage, une mémoire spéciale restaure le programme sélectionné et, lorsque le courant est rétabli, reprend le cycle là où il s'est arrêté (en effectuant au besoin un court programme antichoc thermique).

Fin du programme

La fin du programme est signalée par un signal acoustique (s'il est activé) de 5 secondes, répété 3 fois toutes les 30 secondes.

Vous pouvez alors sortir la vaisselle propre et éteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche "MARCHE/ARRÊT" ou effectuer un nouveau chargement pour un nouveau cycle de lavage.

Touches option

IMPORTANT

Les options éventuellement choisies DOIVENT être activées ou désactivées AVANT d'appuyer sur la touche "START".

Touche "ECO"

La touche "ECO" permet de réaliser plus de 20% d'économie de temps et d'énergie en réduisant le chauffage final de l'eau et les temps de séchage, pendant le dernier rinçage.

Nous conseillons cette option pour le lavage du soir, si vous n'avez pas besoin que la vaisselle qui vient d'être lavée ne soit parfaitement sèche immédiatement. Pour obtenir un meilleur séchage, nous vous conseillons d'entrouvrir la porte en fin de cycle afin de favoriser la circulation naturelle de l'air dans le lave-vaisselle.



Touche "PLUS"

Si vous appuyez sur cette touche vous augmentez l'intensité du cycle choisi en ajoutant un rinçage et, lorsque cela est prévu, en augmentant la température de l'eau en phase de lavage.

La touche "PLUS" permet d'agresser plus énergiquement la saleté résistante et de garantir toujours d'excellents résultats. Nous conseillons cette option si la vaisselle est très sale ou si la vaisselle n'a pas été lavée immédiatement et que la saleté s'est incrustée.

Touche "1/2 FLEXI"

Pour mieux s'adapter à vos besoins ce lave-vaisselle en plus de la fonction de lavage de la vaisselle rangée dans les deux paniers, vous permet d'effectuer grâce à la touche "1/2 FLEXI":

- 1)  **Demi-charge panier supérieur**
Cette option vous permet de laver seulement la vaisselle rangée dans le panier supérieur.
- 2)  **Demi-charge panier inférieur**
Cette option vous permet de laver seulement la vaisselle rangée dans le panier inférieur.

Touche "DEPART DIFFERE"

Cette touche permet de retarder le démarrage du cycle de lavage de 1 à 23 heures.

Pour configurer le départ différé, procédez de la manière suivante:

- Appuyez sur la touche "**DEPART DIFFERE**" (l'afficheur montre "**00**").
- Appuyez encore sur la touche pour augmenter le nombre d'heures correspondant au départ différé (à chaque pression le départ différé augmente d'une heure, jusqu'à un maximum de 23 heures).
- Pour démarrer le décompte, appuyez sur la touche "**START**". A la fin du décompte, le programme démarre automatiquement.

Si vous voulez voir le programme sélectionné, appuyez sur la touche "**SELECTION DES PROGRAMMES**".

Si vous désirez annuler le départ différé, procédez de la manière suivante:

- Enfoncez la touche "**START**" sans la lâcher pendant au moins 5 secondes.
- Vous devez alors, pour faire redémarrer le lave-vaisselle, reconfigurer le programme voulu et sélectionner, éventuellement, les touches Option, de la façon indiquée au paragraphe "**CHOIX DES PROGRAMMES**".

Désactivation de la sonnerie

La fonction du signal acoustique peut être désactivée de la manière suivante :

- Après avoir éteint le lave-vaisselle, enfoncez pendant quelques instants la touche "**SELECTION DES PROGRAMMES**" tout en appuyant sur la touche "**MARCHE/ARRÊT**".
- L'afficheur montre alors "**b1**" qui indique que la sonnerie est activée.
- Appuyez encore sur la touche "**SELECTION DES PROGRAMMES**" (l'afficheur montre "**b0**" qui indique que la sonnerie est désactivée).
- Attendez le signal acoustique indiquant que la configuration est mémorisée.
- Pour réactiver la sonnerie, suivez la même procédure ("**b1**" réapparaît sur l'afficheur pour indiquer que la sonnerie est réactivée).



ATTENTION!

Pour éviter le déclenchement intempestif du dispositif de sécurité anti-débordement, il est recommandé de ne pas remuer ou incliner le lave-vaisselle pendant son fonctionnement. Au cas où il serait nécessaire de remuer ou d'incliner le lave-vaisselle, s'assurer d'abord que le cycle de lavage est terminé et qu'il n'y a plus d'eau dans la cuve.

Le lave-vaisselle est en mesure de signaler sur l'afficheur plusieurs anomalies.

SIGNAL AUTOMATIQUE D'ANOMALIE

ANOMALIE	CAUSE	SOLUTION
E2 apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	Manque d'eau (robinet d'eau fermé).	Eteignez le lave-vaisselle, ouvrez le robinet et reconfigurez le cycle.
E3 apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	L'appareil n'arrive pas à vider l'eau de la cuve.	Vérifiez si le tuyau de vidange n'est pas plié, si le siphon n'est pas bouché et si les filtres ne sont pas colmatés. Si le problème persiste, adressez-vous au Service après-vente.
E4 apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	Fuite d'eau.	Vérifiez si le tuyau de vidange n'est pas plié, si le siphon n'est pas bouché et si les filtres ne sont pas colmatés. Si le problème persiste, adressez-vous au Service après-vente.
E5 apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	Panne du contrôle électronique de la température.	Vous devez vous adresser au Service Après-Vente.
E6 apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	Panne du contrôle électronique.	Vous devez vous adresser au Service Après-Vente.
E8 ou Ei apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	L'élément de chauffage de l'eau ne fonctionne pas correctement ou la plaque du filtre est colmatée.	Nettoyez la plaque du filtre. Si le problème persiste, adressez-vous au Service Après-Vente.

WATERBLOCK

L'intérêt du waterblok est de rendre encore plus sûr votre appareil en particulier en cas de votre absence dans votre appartement. Avec le waterblok sont éliminés tous risques de fuites d'eau et d'inondation provoqués par des anomalies de fonctionnement de la machine, en cas de rupture de tuyaux et plus particulièrement du tuyau d'alimentation d'eau.

Fonctionnement

Le fond placé sous l'appareil recueille d'éventuelles fuites d'eau qui à l'aide d'un sensor pneumatique, actionne la valve de sécurité située sous le robinet empêchant l'eau de couler même si le robinet est ouvert.

Si la boîte, contenant les parties électriques, devait être endommagée, il est nécessaire de débrancher l'appareil. Pour installer correctement le système de sécurité, la boîte "A" avec le tuyau doit être reliée au robinet comme indiqué sur la **figure "1"**. Le tuyau d'arrivée **ne doit pas** être coupé car il contient des parties électriques.

Si le tuyau n'est pas assez long pour permettre un branchement correct, il doit être remplacé par un tuyau plus long. Le tuyau peut être fourni par votre service après-vente.

Ce lave-vaisselle dispose en outre d'un dispositif de sécurité anti-débordement qui se déclenche dès que la hauteur d'eau dépasse le niveau normal et arrête automatiquement l'arrivée d'eau et/ou vide l'eau en trop.

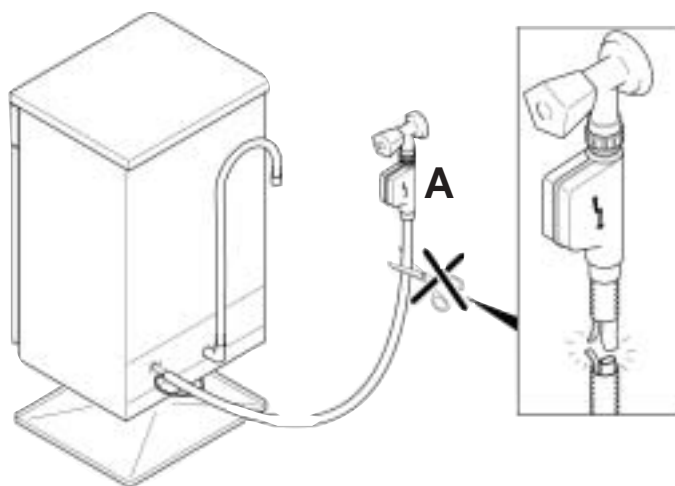


Fig. 1

ADOUCCISSEUR D'EAU

Selon la source d'approvisionnement, l'eau contient des quantités variables de calcaire et de minéraux qui se déposent sur la vaisselle en laissant des taches et des marques blanchâtres.

Plus la densité de minéraux dans l'eau est élevée, plus celle-ci est dure.

Le lave vaisselle est équipé d'un dispositif d'adoucisseur d'eau qui, avec l'utilisation du sel régénérant, fournit de l'eau douce pour laver la vaisselle.

Le degré de dureté de votre eau peut vous être communiqué par votre fournisseur d'eau.

Réglage de l'adoucisseur d'eau avec le programmeur électronique

L'adoucisseur d'eau peut traiter l'eau dont la dureté s'élève jusqu'à 90°fH (Graduation française) ou 50°dH (Graduation germanique) et ce à partir de 8 niveaux de réglage.

Les positions de réglage de l'adoucisseur d'eau sont indiquées dans le tableau suivant.

Niveau	Dureté de l'eau	Dureté de l'eau	Utilisation de sel régénérant	Position du bouton de réglage de l'adoucisseur d'eau
	°fH (France)	°dH (Allemagne)		
0	0-5	0-3	NO	d1
1	6-10	4-6	OUI	d1
2	11-20	7-11	OUI	d2
3	21-30	12-16	OUI	d3
*4	31-40	17-22	OUI	d4
5	41-50	23-27	OUI	d5
6	51-60	28-33	OUI	d6
7	61-90	34-50	OUI	d7

* L'adoucisseur d'eau est pré réglé en usine sur le niveau 4 (d4) car ce niveau répond à la majorité des besoins.

Pour régler la position de l'adoucisseur d'eau en fonction du degré de dureté de votre eau, procédez comme suit :

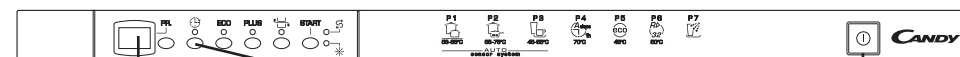
1. Enfoncez simultanément la touche "DEPART DIFFERE"  et la touche "MARCHE/ARRÊT" .

La position de réglage "d4" apparaîtra sur l'afficheur.

2. Pour modifier la position, enfoncez le bouton "DEPART DIFFERE" (chaque pression sur la touche augmentera la position d'un niveau).

Quand vous aurez atteint la position "d7", l'afficheur retournera à la position "d1".

3. Lorsque la position désirée apparaît sur l'afficheur, attendez le signal sonore qui confirme la bonne mémorisation de la nouvelle position.



"AFFICHEUR"

Touche "DEPART DIFFERE"

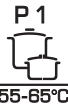






Touche "MARCHE/ARRÊT"

LISTE DES PROGRAMMES

Lavage précédé d'un pré-lavage

Dans le cas où l'on utilise le programme **INTENSIF** il faut également mettre une dose de détergent, 20 grammes (1 cuillère à soupe) directement dans le lave-vaisselle. Pour le programme **CLASS A 1h** ajouter 5 grammes.

Programme	Description
-----------	-------------

 55-65°C	UNIVERSEL	* — AUTO — sensor system	(PROGRAMME "CONSEILLÉ") Destiné au lavage de la vaisselle et casseroles normalement sale.
 65-75°C	INTENSIF		Conçu pour le lavage des casseroles et de toute autre vaisselle particulièrement sale.
 45-55°C	DELICAT		Adapté au lavage de la vaisselle délicate décorée et en cristal. Indiqué pour le lavage quotidien de la vaisselle peu sale, à l'exclusion des casseroles.
 70°C	CLASS A 1h		Destiné au lavage quotidien de la vaisselle et casseroles normalement sale. A utiliser immédiatement après le repas (Max 8 couverts). - CLASSE A DE LAVAGE -
 45°C	ECO		Adapté au lavage de vaisselle et casseroles normalement sales, avec utilisation de lessive à base d'enzyme. Programme normalisé EN 50242.
 50°C	RAPIDE 32'		Cycle très rapide à effectuer à la fin du repas. Recommandé pour un lavage de vaisselle jusqu'à 4/6 personnes.
	TREMPAGE		Pour la vaisselle utilisée le matin ou à midi, entreposée dans le lave-vaisselle jusqu'à ce que vous soyez prêt à laver une charge pleine.

* / (○) = LE DÉROULEMENT DES PROGRAMMES "AUTOMATIQUES" (AUTO sensor system) S'OPTIMISE GRÂCE À L'INTERVENTION DU CAPTEUR DE SALETÉ QUI ADAPTE LES PARAMÈTRES DE LAVAGE EN FONCTION DU DEGRÉ DE SALETÉ DE LA VAISSELLE.

Opérations à accomplir					Déroulement du programme					Durée moyenne en minutes	Fonctions facultatives				
Lessive pré-lavage	Lessive lavage	Nettoyage plaque, filtre	Contrôle provision du produit de rinçage	Contrôle provision Sel	Pré-lavage chaud	Pré-lavage froid	Lavage	Premier rinçage à froid	Second rinçage à froid	Rinçage chaud avec produit de rinçage	Avec eau froide (15°C)** (Tolérance ±10%)	Touche "DEPART DIFFERE"	Touche "ECO"	Touche "PLUS"	Touche "1/2 FLEXI"

	●	●	●	●		(○)	55°C/ 65°C	(○)		○	80/ 100	OUI	OUI	OUI	OUI
●	●	●	●	●	○		65°C/ 75°C	○	(○)	○	110/ 125	OUI	OUI	N/A	OUI
	●	●	●	●		(○)	45°C/ 55°C	(○)		○	70/ 85	OUI	OUI	N/A	OUI
●	●	●	●	●	○		70°C			○	60	OUI	OUI	OUI	OUI
●	●	●	●	●			45°C			○	150	OUI	OUI	OUI	OUI
	●	●	●	●			50°C			○	32	OUI	N/A	N/A	OUI
		●									5	OUI	N/A	N/A	OUI

**AVEC DE L'EAU CHAUDE LE TEMPS RESTANT AVANT LA FIN DU PROGRAMME DE LAVAGE EST AUTOMATIQUEMENT AFFICHÉ EN COURS DE CYCLE.

N/A = OPTION NON DISPONIBLE

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben eine ausgezeichnete Wahl getroffen! Denn die Candy-Haushaltsgeräte zählen zu den Spitzenprodukten europäischer Haushaltsgeräte-Technologie.

Unsere Produkte sind kompromißlose Spitzengeräte für Kunden, die sich nur mit dem Besten zufriedengeben.

Es erfüllt uns deshalb mit großer Freude, daß wir Ihnen diese neuartige Geschirrspülmaschine präsentieren können: sie ist das Ergebnis jahrelanger Forschung in unseren Versuchslaboratorien, aber nicht nur das: hier haben wir auch unsere gediegenen Marktkenntnisse und, nicht zuletzt, die Früchte unserer intensiven Kundenbetreuung einbringen können. Sie haben ein Gerät von hervorragender Qualität und langer Lebensdauer gekauft, dessen Spülergebnisse Sie in jeder Hinsicht überzeugen werden.

Die Candy-Produktpalette umfaßt den gesamten Haushaltsgerätebereich - und alles in der hochwertigen Candy-Qualität: Wasch-automaten, Geschirrspülmaschinen, Wäschetrockner, Gas- und Elektro-Herde in allen Ausstattungsniveaus, Kühlschränke und Gefriergeräte.

Eine Bitte: Lesen Sie diese Broschüre mit größter Aufmerksamkeit, denn sie enthält nicht allein Hinweise auf Sicherheitsvorkehrungen bei Installation, Gebrauch und Instandhaltung, sondern auch einige wichtige Hinweise für den alltäglichen Umgang mit dem Gerät. Bewahren Sie deshalb dieses Heft bitte sorgfältig auf.

GARANTIE FÜR DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Wir danken Ihnen und freuen uns, das Sie ein Qualitätserzeugnis der Firma **Candy** erworben haben. Ihr Gerät wurde mit der gewohnten Sorgfalt hergestellt. Sollten Sie dennoch einen berechtigten Grund zur Beanstandung haben, bitten wir Sie sich an den nächstgelegenen **Candy** Kundendienst unter der Rufnummer **01805 / 62 55 62** zu wenden.

Zur Überprüfung der Voraussetzungen für unser Tätigwerden bitten wir Sie dem Kundendienstpersonal diese Garantiebedingungen und den Kaufbeleg vorzulegen.

Diese **Candy** - Garantie leisten wir zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten gegenüber dem Händler aus dem Kaufvertrag.

Dem Käufer (Verbraucher), der das Gerät erstmals in Betrieb nimmt, leisten wir ab dem Zeitpunkt der Übergabe für die Dauer von 24

Monaten Garantie, in dem in diesem Garantiebedingungen aufgeführten Umfang. Voraussetzung ist jedoch, daß das Gerät in Deutschland gekauft wurde und außerdem diese Garantiebedingungen zusammen mit dem Kaufbeleg vorgelegt werden.

Bei gewerblicher Nutzung beträgt die Garantiedauer 12 Monate.

Wird das in Deutschland gekaufte Gerät ins Ausland verbracht, gelten diese Garantiebedingungen auch, sofern im betroffenen Land ein von uns autorisiertes Kundendienstnetz besteht und das Gerät die dort technischen Voraussetzungen (z.B. Spannung, Frequenz usw.) erfüllt.

Im Rahmen der Garantie werden wir alle Mängel, die auf Material- oder Fertigungsfehler beruhen, beheben. Den Nachweis, daß ein Material- oder Fertigungsfehler nicht vorliegt, hat gegebenenfalls **Candy** zu erbringen.

Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden oder Mängel aus nicht vorschriftsmäßigem Anschluß, unsachgemäßer Handhabung, Verschleiß sowie Nichtbeachtung der Einbauvorschriften und Bedienungsanweisungen.

Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Durch eine Garantieleistung wird die Garantiefrist nicht erneuert bzw. verlängert.

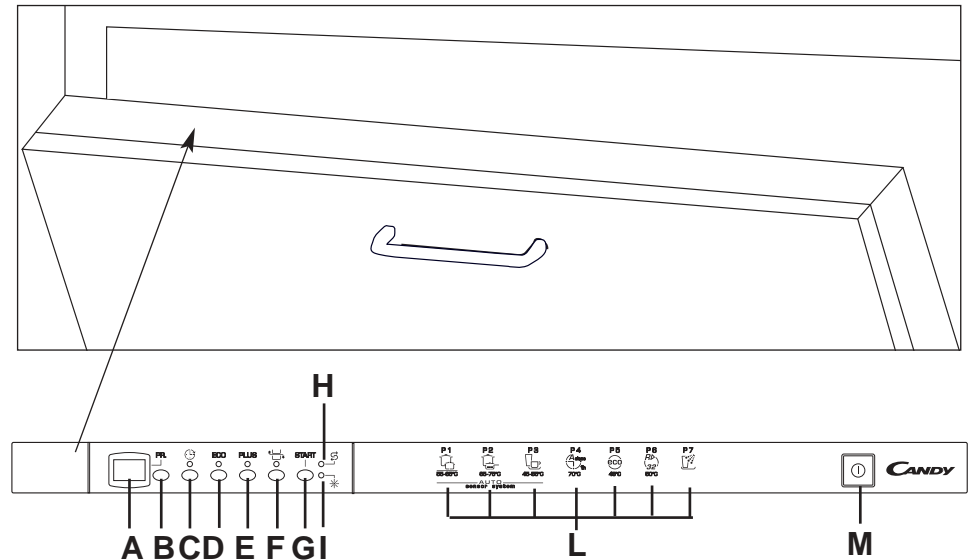
Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe durch Personen, die nicht zu unserer Kundendienstorganisation gehören, vorgenommen werden. Das Gleiche gilt, wenn das Typenschild, bzw. die Gerätenummer entfernt oder unleserlich gemacht wurde, oder wenn Teile fremder Herkunft eingebaut werden.

Die Garantieleistungen werden ohne jede Berechnung durchgeführt.

INHALTSVERZEICHNIS

Beschreibung der Bedienelemente	Seite 43
Technische Daten	Seite 43
Programmwahl und Sonderfunktionen	Seite 44
Liste der Programme	Seite 48
Waterblock	Seite 50
Wasserenthärter	Seite 51

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE



- | | |
|-----------------------------------|---|
| A Digitaldisplay | G Taste Programmstart ("START") |
| B Taste "PROGRAMMWahl" | H Leuchte "SALZ EINFÜLLEN" |
| C Taste "STARTVERZÖGERUNG" | I Leuchte "KLARSPÜLER EINFÜLLEN" |
| D Taste "ECO" | L Programmbeschreibung |
| E Taste "PLUS" | M Taste "START/STOP" |
| F Taste "1/2 FLEXI" | |

ABMESSUNGEN :


Höhe	cm	82 ÷ 88,5
Tiefe	cm	55
Breite	cm	59,8
Tiefe bei geöffneter Tür	cm	117

TECHNISCHE DATEN :

Fassungsvermögen (EN 50242)	15 Maßgedecke
Ventildruck der Hydraulikanlage	Min. 0,08 MPa – Max 0,8 MPa
Absicherung	(S. Matrikelschild)
Gesamtanschlußwert	(S. Matrikelschild)
Spannung	(S. Matrikelschild)


PROGRAMMWahl UND SONDERFUNKTIONEN

Programm einstellen

- Öffnen Sie die Tür und ordnen Sie das Geschirr ein.
- Drücken Sie die Taste "START/STOP" .
- Nachdem die Taste "START/STOP" gedrückt wurde, wird im Display das werksseitig "empfohlene" Programm angezeigt (werksseitig voreingestellt ist das Universal-Programm, ideal für den täglichen Gebrauch bei voller Beladung), oder das Programm, das mindestens drei Mal hintereinander benutzt wurde.

WICHTIG

Ihr Geschirrspüler verfügt über zwei äußerst nützliche Sonderfunktionen:



- Die Funktion "empfohlenes" Programm () um Ihnen eine leichtere und sicherere Programmwahl zu ermöglichen;

- Die Funktion „Automatische Speicherung“, bei der das Programm gespeichert und wieder empfohlen wird, das mindestens drei Mal hintereinander benutzt wurde. Wenn Sie vorwiegend das selbe Programm verwenden, müssen Sie es nicht mehr jedes Mal neu einstellen und sparen dadurch Zeit.

- Wenn Sie eine Zusatzoption auswählen wollen, drücken Sie bitte die entsprechende Taste (LED leuchtet auf).

Die Option muss VOR dem Beginn des Programms gewählt werden.

- Falls Sie ein anderes Programm wählen möchten, drücken Sie die Taste "PROGRAMMWahl" ("PR.").

- Wenn auf dem Display das Symbol des gewünschten Programms erscheint, drücken Sie auf die Taste "START". Die Programmdauer wird auf dem Display angezeigt. Dabei blinken abwechselnd die Stunden und die Minuten [z.B.: ] (1 Stunde) / ] (25 Minuten)].

- Schließen Sie die Tür. Das Programm startet automatisch nach einem akustischen Signal (ertönt nicht, wenn es deaktiviert ist).

"AUTO" Programme

— AUTO —
sensor system

Der Geschirrspüler ist mit einem Trübungssensor ausgestattet, der während der Automatik-Programme (s. Programmlegende) das Wasser permanent prüft und die Waschparameter an die tatsächliche Verschmutzung des Geschirrs anpasst. Dadurch sind optimale Waschergebnisse bei idealen Wasser- und Energieverbrauchswerten garantiert.

Programm unterbrechen

Wir empfehlen, die Tür während des Programmablaufs, besonders in der zentralen Waschphase und beim letzten warmen Spülgang, nicht zu öffnen. Sollte das Gerät nach Programmstart jedoch geöffnet werden (z.B., um Geschirr hinzuzufügen), wird das Programm automatisch unterbrochen und im Display blinkt die noch verbleibende Restlaufzeit. Beim Schließen der Tür, und ohne irgendeine Taste drücken zu müssen, läuft das Programm weiter ab dem Punkt, an dem es unterbrochen wurde (falls nötig, führt das Gerät zuerst ein kurzes Anti-Thermoschock-Programm durch).



ACHTUNG!

Wenn die Tür während der laufenden Trocknungsphase geöffnet wird, ertönt ein hörbares akustisches Warnsignal.

Laufendes Programm ändern

Möchten Sie das laufende Programm löschen oder ändern, gehen Sie wie folgt vor:

- Öffnen Sie die Tür.
- Halten Sie die Taste "START" mindestens fünf Sekunden gedrückt (das laufende Programm wird gelöscht).
- Jetzt können Sie ein neues Programm wählen.

WICHTIG

Wenn beim Drücken der Taste "START" im Display die Anzeige "00" erscheint, bedeutet dies, dass sich noch Wasser im Gerät befindet. Schließen Sie in diesem Fall die Tür, damit das Wasser abgepumpt werden kann. Nach dem akustischen Signal ist es möglich, ein neues Programm einzustellen.



ACHTUNG!

Bevor Sie ein neues Programm starten, versichern Sie sich, dass das Spülmittel nicht bereits eingespült wurde und füllen ggf. neues Spülmittel ein.

Im Falle eines Stromausfalls behält der Geschirrspüler das laufende Programm gespeichert und fängt dann wieder dort an zu arbeiten, wo es unterbrochen wurde, sobald der Strom wieder da ist (falls nötig, führt das Gerät zuerst ein kurzes Anti-Thermoschock-Programm durch).

Programmende

Am Ende des Programms ertönt ein akustisches Signal drei Mal für jeweils fünf Sekunden im 30 Sekunden-Takt (falls nicht ausgestellt).

Sie können nun das saubere Geschirr aus dem Gerät entnehmen und das Gerät durch Drücken der Taste "START/STOP" ausschalten, oder Geschirr einräumen und ein neues Spülprogramm einstellen.

Options-tasten

WICHTIG

Alle Optionen müssen vor der Betätigung der Taste "START" erfolgen.

Taste "ECO"

Diese Option gewährleistet eine bis zu 20%ige Wasser- und Energieeinsparung, indem die Wasseraufheiz- und Trockenzeit am Ende des letzten Spülzyklus minimiert. Die Verwendung dieser Option setzt leichte Verschmutzung des Geschirrs voraus und geht mit Einbußen in der perfekten Trocknung einher. Um ein besseres Trocknergebnis zu gewährleisten empfehlen wir, die Tür am Programmende leicht geöffnet zu lassen um einen besseren Luftzirkulation im Spülraum zu gewährleisten.



Taste "PLUS"

Die "PLUS"-Taste garantiert beste Reinigungsergebnisse auch bei stark verschmutztem Geschirr. Die Spültemperatur wird in der Reinigungsphase bis zur erlaubten Maximaltemperatur erhöht (wo vorgesehen) und ein zusätzlicher Spülgang durchgeführt. Die Verwendung dieser Option wird speziell bei stark verschmutztem und Geschirr mit angetrockneten Speiseresten empfohlen..

Taste "1/2 FLEXI"



Für maximale Flexibilität können Sie unter folgenden Optionen wählen:

- 1)  Halbe Beladung im Oberkorb
In dieser Einstellung wird nur das Geschirr im Oberkorb, sowie der Besteckkorb im Unterkorb gereinigt.
- 2)  Halbe Beladung im Unterkorb
In dieser Einstellung wird nur das Geschirr im Unterkorb gespült.

Taste "STARTVERZÖGERUNG"

Die Startzeit des gewählten Reinigungsprogramms kann zwischen 1 und 23 Stunden verzögert werden.

Hierzu gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste "**STARTVERZÖGERUNG**" (Im Display erscheint die Anzeige "**00**").
- Mit jedem weiteren Drücken der Taste wird die Startzeit um eine Stunde nach hinten hinaus verzögert (bis zu 23 Stunden).
- Um den Countdown zu starten, muss dann nur noch Taste "**START**" gedrückt werden. Am Ende des Countdown startet das gewählte Programm.

Wenn Sie das eingestellte Programm einsehen möchten, drücken Sie auf die Taste "**PROGRAMMWAHL**".

Um die Startzeitvorwahl auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste "**START**" mindestens fünf Sekunden gedrückt.
- Um ein Programm erneut auszuwählen gehen Sie bitte vor, wie im Teil "**PROGRAMM EINSTELLEN**" beschrieben.

Akustisches Signal ausschalten

Um das akustische Signal auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- Bei ausgeschaltetem Gerät gleichzeitig die Taste "**PROGRAMMWAHL**" und die Taste "**START/STOP**" drücken.
- Im Display erscheint die Anzeige "**b1**" um anzuzeigen, dass das akustische Signal aktiv ist.
- Drücken Sie innerhalb der nächsten fünf Sekunden erneut die Taste "**PROGRAMMWAHL**" (Im Display erscheint die Anzeige „**b0**“ um anzuzeigen, dass das akustische Signal inaktiv ist).
- Die Speicherung der Einstellungen wird mit einem erneuten akustischen Signal quittiert.
- Um das akustische Signal erneut zu aktivieren, gehen Sie wie oben beschrieben vor (die Anzeige „**b1**“ zeigt an, dass das akustische Signal wieder aktiv ist).



ACHTUNG!

Um ein ungewolltes Auslösen dieses Sicherheitsventils zu verhindern, sollte der Geschirrspüler während seines Betriebs nicht bewegt oder geneigt werden. Falls Sie einmal das Gerät verrücken müssen, achten Sie darauf, daß es außer Betrieb ist und in der Bodenwanne kein Wasser steht.

Der Geschirrspüler führt eine Selbstdiagnose durch und zeigt einige Fehler im Display.

AUTOMATISCHE FEHLERMELDUNGEN






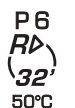

FEHLER	URSACHE	LÖSUNG
Anzeige E2 erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Kein Wasser (Zulaufschlauch blockiert).	Gerät ausschalten, Zulaufschlauch öffnen und Zyklus erneut starten.
Anzeige E3 erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Wasser kann nicht abgepumpt werden.	Bitte Ablaufschlauch auf evtl. Knicke kontrollieren und Siphon auf Verstopfungen prüfen. Sollte das Problem weiter bestehen, bitte Kundendienst kontaktieren.
Anzeige E4 erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Wasserleck am Gerät	Bitte Ablaufschlauch auf evtl. Knicke kontrollieren und Siphon auf Verstopfungen prüfen. Sollte das Problem weiter bestehen, bitte Kundendienst kontaktieren.
Anzeige E5 erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Elektr. Temperaturkontrolle defekt.	Kundendienst kontaktieren.
Anzeige E6 erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Elektronische Kontrolleinheit defekt.	Kundendienst kontaktieren.
Anzeige E8 oder Ei erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Das Heizelement arbeitet nicht oder die Filtereinheit ist blockiert.	Filter reinigen. Sollte das Problem weiter bestehen, bitte Kundendienst kontaktieren.

LISTE DER PROGRAMME

Spülen mit Vorspülen

Wenn Sie das **INTENSIV**-Programm einstellen, fügen Sie zusätzlich ca. 20 g (entsprechend einem Esslöffel) Spülmittel direkt in die Spülmaschine hinzu. Für das **1h A KLASSE** Programm fügen Sie 5 g Spülmittel hinzu.

Programm	Beschreibung
----------	--------------

 55-65°C	UNIVERSAL	* — AUTO — sensor system	(“EMPFOHLENES” PROGRAMM) Für normal verschmutzte Töpfe und Geschirr.
 65-75°C	INTENSIV		Für alle Töpfe und stark verschmutztes Geschirr.
 45-55°C	SANFT		Für den Abwasch von empfindlichem Geschirr, Geschirr mit Dekoren, sowie Gläsern und Kristallgefäßen. Auch zu empfehlen für nur leicht verschmutztes Geschirr des täglichen Gebrauchs. Für Töpfe nicht geeignet.
 70°C	1h A KLASSE		Nur für normal verschmutzte Töpfe und Geschirteile, die sofort nach der Mahlzeit gespült werden (Max. 8 Gedecke). - WASHWIRKUNG A -
 45°C	ECO		Für normal verschmutzte Töpfe und Geschirr bei Verwendung von Spülmittel mit Enzymen. Das Programm entspricht den Normen EN 50242.
 50°C	RAPID 32'		Schnellprogramm, das direkt nach der Mahlzeit erfolgen kann. Geeignet für das Spülen von 4 bis 6 Gedecken.
 50°C	VORSPÜLEN		Kurzer Vorspülgang, für Gedecke, die nach dem Frühstück oder Mittagessen in der Maschine bleiben, und erst später gespült werden sollen.

*!(○) = DIE "AUTO" PROGRAMME (AUTO sensor system) ARBEITEN DANK DES TRÜBUNGSSENSORS, DER DIE REINIGUNGSPARAMETER STÄNDIG ANPASST, UNTER OPTIMALEN BEDINGUNGEN.

Arbeitsgänge					Programmabläufe					Durchschnittliche Programmdauer in Minuten	Zusatzfunktionen				
Reinigungsmittel für Vorspülprogramm	Spülmittel	Filter- und Arbeitsplattenreinigung	Kontrolle des Klarspülervorrats	Kontrolle des Salzvorrats	Vorspülen (warm)	Vorspülen (kalt)	Hauptspülgang	Erstes Kaltspülen	Zweites Kaltspülen	Nachspülen (warm) mit Klarspüler	Kaltespülanschluß (15°C)** (Toleranz ±10%)	Taste "STARTVERZÖGERUNG"	Taste "ECO"	Taste "PLUS"	Taste "1/2 FLEXI"

	●	●	●	●	(○)	55°C/ 65°C	(○)		○		80/ 100	JA	JA	JA	JA
●	●	●	●	●	○	65°C/ 75°C	○	(○)	○		110/ 125	JA	JA	N.D	JA
	●	●	●	●	(○)	45°C/ 55°C	(○)		○		70/ 85	JA	JA	N.D	JA
●	●	●	●	●	○	70°C			○		60	JA	JA	JA	JA
●	●	●	●	●	○	45°C			○		150	JA	JA	JA	JA
	●	●	●	●		50°C			○		32	JA	N.D	N.D	JA
		●			○						5	JA	N.D	N.D	JA

**BEI WARMWASSERANSCHLUß KORRIGIERT SICH DIE RESTZEIT ZUM PROGRAMMENDE AUTOMATISCH IM LAUFE DES PROGRAMMES.

N.D. = OPTION NICHT VERFÜGBAR

WATERBLOCK

Das Waterblock-System verhindert einen Wasseraustritt selbst im Störfall und erhöht durch den Schutz vor Wasserschäden die Sicherheit des Spülmaschinenbetriebs.

Funktionsweise

Das System besteht aus zwei Komponenten: einer Bodenwanne unterhalb des Geräts und einem Sicherheitsventil am Wasserabsperrhahn. Im Falle eines störungsbedingten Wasseraustritts, etwa durch eine Undichtigkeit des Wasserschlauchs, tritt das hydraulisch, d.h. auch ohne Stromzufuhr funktionsfähige Sicherheitsventil in Funktion und schließt augenblicklich die Wasserzufuhr.

Damit die Sicherheitsvorrichtung einwandfrei funktionieren kann, muß der Schlauch mit dem Kästchen "A" wie in der **Abb. 1** angeschlossen werden. Der Zulaufschlauch darf **nicht** durchgeschnitten werden, da er Teile unter Spannung enthält. Wenn das Kästchen beschädigt werden sollte, ist der Stecker unverzüglich von dem Stromversorgungsnetz zu trennen.

Sollte die Länge des Schlauches für den korrekten Anschluß nicht ausreichen, muß dieser mit einem anderen Schlauch mit geeigneter Länge ersetzt werden. Wenden Sie sich bitte hierfür an Ihren Werkskundendienst.

Ihr Geschirrspüler ist mit einer Sicherheitsvorrichtung (Überlaufschutz) ausgestattet. Falls das Wasser aufgrund einer Störung über das Normalniveau steigen sollte, wird die Wasserzufuhr automatisch blockiert und/oder das Wasser abgepumpt.

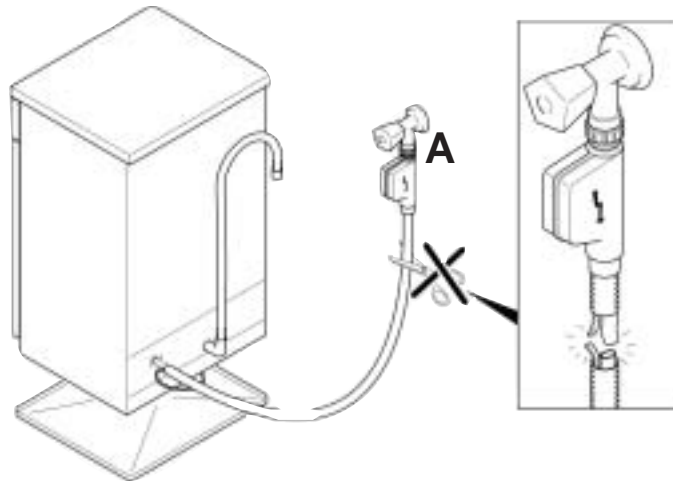


Abb. 1

WASSERENTHÄRTER

Das Wasser enthält kalkhaltige Salze und Mineralien in je nach Wohngebieten unterschiedlich hoher Menge. Diese Substanzen setzen sich auf dem Geschirr ab und hinterlassen Flecken und weißliche Ablagerungen.

Je höher der Anteil dieser Salzverbindungen im Wasser ist, desto höher ist der Härtegrad des Wassers. Ihr Gerät ist mit einer Wasserenthärtungsanlage ausgestattet, die unter Einsatz spezieller regenerierender Spülmaschinensalze "weiches", d.h. kalkfreies Wasser für jeden Spülgang liefert.

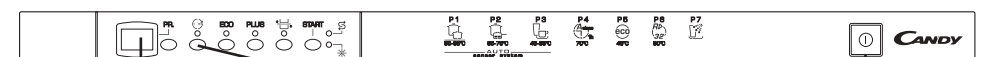
Auskunft über die Wasserhärte Ihres Wohngebietes erhalten Sie jederzeit bei Ihrem zuständigem Wasserwerk.

Enthärtereinstellung mit elektronischem Programmierer

Der Enthärter kann das Wasser in 8 Stufen bis zu 90°fH (französische Härtegrade) bzw. 50°dH (deutsche Härtegrade) aufbereiten.

In der nachfolgenden Tabelle finden Sie die entsprechenden Einstellungen je nach Härtegrad.

Stufe	Wasserhärte	Wasserhärte	Verwendung von regen. Salzen	Einstellung des Enthärters
	°fH (franz. Härtegrade)	°dH (deutsche Härtegrade)		
0	0-5	0-3	NEIN	d1
1	6-10	4-6	JA	d1
2	11-20	7-11	JA	d2
3	21-30	12-16	JA	d3
*4	31-40	17-22	JA	d4
5	41-50	23-27	JA	d5
6	51-60	28-33	JA	d6
7	61-90	34-50	JA	d7



Digital display

Taste "STARTVERZÖGERUNG"

Taste "START/STOP"

* Der Enthärter ist werksseitig auf der Stufe 4 eingestellt (d4) und damit den Bedürfnissen der meisten Haushalte entsprechend.

Regulieren Sie den Wasserenthärter je nach Härtestufe Ihres Wassers wie folgt:

1. Drücken Sie die Taste "STARTVERZÖGERUNG" und gleichzeitig die Taste "START/STOP".

Auf dem Display erscheint der werksseitig eingestellte Wert "d4".

2. Um die Einstellung zu verändern, drücken Sie die Taste "STARTVERZÖGERUNG". Bei jedem Tastendruck erhöht sich der Wert um eine Stufe.

Nach dem Wert "d7" erscheint wieder "d1" und die Skala fängt von vorne an.

3. Wird die gewünschte Stufe angezeigt, warten Sie, bis ein akustisches Signal ertönt. Es zeigt an, daß der gewählte Wert gespeichert wurde.

Van harte gefeliciteerd,

U heeft een uitstekende keuze gemaakt! Want Candy's huishoudelijke apparaten behoren tot de absolute top van de Europese huishoudelijke apparaten. Onze producten zijn van hoogwaardige kwaliteit en bestemd voor afnemers die alleen met het beste tevreden zijn.

Het doet ons daarom veel plezier dat wij U deze compleet nieuwe generatie afwasautomaten kunnen aanbieden. Het resultaat van jarenlang onderzoek in onze testlaboratoria, maar dat niet alleen: wij hebben hierin ook onze gedegen kennis, en niet in de laatste plaats, de ervaringen van onze intensieve klantenzorg kunnen verwerken.

U zult zien dat u een apparaat van uitstekende kwaliteit met een lange levensduur heeft aangeschaft, waarvan de wasresultaten u zeker zullen overtuigen van uw keuze.

Het Candy-assortiment omvat het hele scala van grote huishoudelijke apparaten en dit alles van hoogwaardige Candy-kwaliteit: wasmachines, afwasautomaten, wasdrogers, gas- en elektroforuizen in alle soorten en maten, koelkasten en diepvriezers.

Een verzoek: wilt u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig doorlezen, want het bevat niet alleen aanwijzingen m.b.t. veiligheid bij installatie, gebruik en onderhoud, maar ook een aantal belangrijke tips voor het dagelijks gebruik van de machine.

Bewaar daarom dit boekje zorgvuldig!

GARANTIE

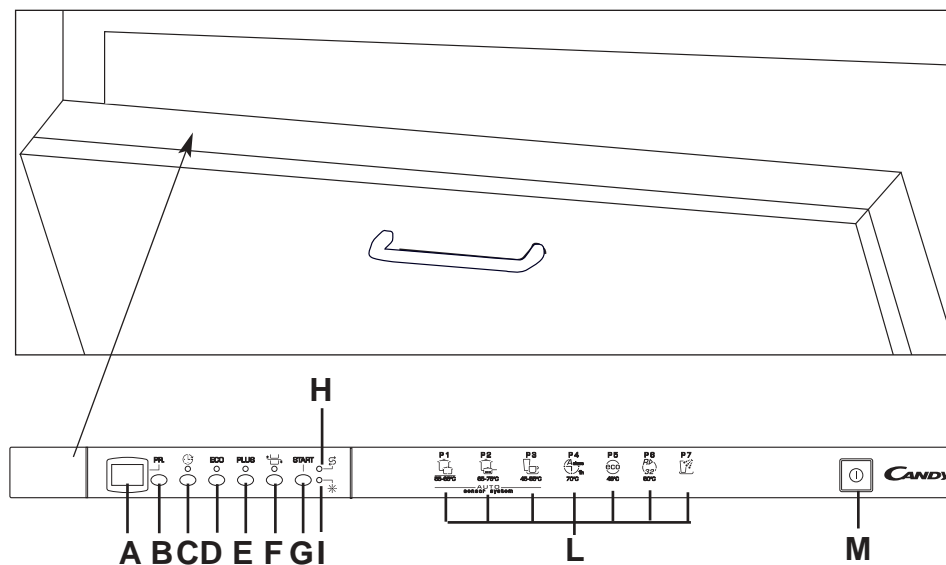
Bij dit apparaat behoort een garantiecertificaat dat recht geeft op garantieservice.

Bewaar dit garantiebewijs in combinatie met de aankoopnota en toon het aan de servicemonteur indien u gebruik maakt van de 2 jaar fabrieksgarantie.

INHOUD

Bedieningspaneel	pag. 53
Technische gegevens	pag. 53
Programmakeuze en speciale functies	pag. 54
Waterblock	pag. 58
Wateronthardingssysteem	pag. 59
Afwas programma-tabel	pag. 60

BEDIENINGSPANEEL



- | | |
|------------------------------------|---|
| A DIGITAAL DISPLAY | G Start-toets ("START") |
| B "PROGRAMMA-KEUZE" Toets | H "ZOUTINDICATIE" lampje |
| C "UITGESTELDE START" toets | I "GLANSSPOELMIDDEL LEEG" lampje |
| D "ECO" toets | L Omschrijving programma's |
| E "PLUS" toets | M "AAN/UIT" toets |
| F "1/2 FLEXI" toets | |

AFMETINGEN:

Hoogte	cm	82 ÷ 88,5
Diepte	cm	55
Breedte	cm	59,8
Diepte met geopende deur	cm	117

TECHNISCHE GEGEVENS:

Aantal standaard couverts (EN 50242)	15
Inhoud incl. pannen en schalen	9 personen
Toegestane druk in waterleidingen	Min. 0,08 - Max 0,8 MPa
Max. stroomsterkte zekering	(Zie type plaatje)
Max. geabsorbeerd vermogen	(Zie type plaatje)
Netspanning	(Zie type plaatje)

PROGRAMMAKEUZE EN SPECIALE FUNCTIES

Programma instellingen

- Open de deur en plaats de vuile vaat in de machine.
- Druk op de "AAN/UIT" toets .
- Na het indrukken van de "AAN/UIT" toets, het symbool voor de fabrieksinstelling van "aanbevolen" (dat geschikt is bij volledig vol en dagelijks gebruik) of het symbool voor het programma dat de laatste driemaal is gebruikt zal in het display verschijnen.

BELANGRIJK

De afwasautomaat heeft twee handige functies:

- het "aanbevolen" programma (—) voor een snelle en zekere keuze;
- de "zelflerende" functie die het programma opslaat die het laatst en minstens driemaal is gebruikt, zodat deze vaker is te gebruiken zonder dat alle instellingen weer ingevoerd hoeven te worden. Dit bespaart veel tijd.

- Als u de optie wilt kiezen, drukt dan eerst op de optie toets. (Het corresponderende LED zal oplichten).

Om de optie te activeren dient de optie toets te worden ingedrukt **VOORDAT** het programma wordt gestart.

- Om een ander programma te selecteren, drukt u de "PROGRAMMA-KEUZE" Toets ("PR.") in.

- Wanneer het gewenste programma in het display komt te staan, druk dan de **Start-toets ("START")** in.

De duur van het programma wordt weergegeven in het display door middel van uren en minuten, bijvoorbeeld: 1 h (1 uur) / 25 (25 minuten).

- Sluit de deur (na een geluidssignaal, wanneer deze niet is uitgeschakeld, start het programma automatisch).

"AUTOMATISCHE" programma's

— AUTO —
sensor system

De afwasautomaat is uitgerust met een *vervuilings*sensor, die de troebelheid van het water meet tijdens alle "AUTOMATISCHE" programmaonderdelen (zie de *programmatabel*); dankzij deze sensor wordt de wascyclus automatisch aangepast aan de werkelijke hoeveelheid vuil aanwezig op de. Met andere woorden; een excellent wasresultaat met minimal water- en energieverbruik.

Programma onderbreking

Het openen van de deur tijdens het programma wordt afgeraden. Dit geldt met name tijdens het wassen en de warme eindspoeling. Wanneer de deur toch geopend wordt, om bijvoorbeeld borden bij te plaatsen, zal het programma stoppen en het display zal gaan knipperen met de resterende tijd. Sluit de deur, **zonder op enige toets te drukken**. Het programma zal zijn cyclus automatisch vervolgen vanaf waar het geëindigd is. Indien nodig zal de machine zelf een kleine thermische aanpassing uitvoeren om door te kunnen gaan.



WAARSCHUWING!

Wanneer de deur tijdens de droging wordt geopend, waarschuwt een geluidssignaal u dat de droging nog niet geheel is voltooid.

Wijzigen van een lopend programma

Ga als volgt te werk wanneer u een lopend programma wilt wijzigen:

- Open de deur.
- Houd de **Start-toets ("START")** tenminste 5 seconden ingedrukt (het lopend programma zal stoppen).
- Vanaf nu kan er een nieuw programma worden gekozen.

BELANGRIJK

Als, wanneer de **Start-toets ("START")** wordt ingedrukt, "00" in het display verschijnt, betekent dit dat er zich nog water in de machine bevindt. Sluit dan de deur zodat het water weg kan lopen. De machine geeft een geluidssignaal wanneer een nieuw programma kan worden ingesteld.



WAARSCHUWING!

Alvorens een nieuw programma te starten dient u te controleren of er nog voldoende afwaspoeder aanwezig is. Til zonnodig de klep van het reservoir op.

Bij een stroomstoring tijdens het programma zal de machine onthouden waar deze in het programma gebleven is dankzij een memory unit. Zodra de stroomtoevoer weer in orde zal de machine het programma hervatten. Indien nodig zal de machine zelf een kleine thermische aanpassing uitvoeren om door te kunnen gaan.

Programma einde

Een 5 seconden durend signaal zal driemaal klinken (indien deze niet is onderdrukt) met een interval van 30 seconden om aan te geven dat het programma is beëindigd.

De vaat kan nu worden uitgenomen en de machine kan worden uitgeschakeld met de "AAN/UIT" toets of nieuwe vaat kan worden geplaatst.

Optie toetsen

BELANGRIJK

Om de optie te activeren dient de optie toets te worden ingedrukt **VOORDAT** u de start-knop ("START") heeft ingedrukt.

"ECO" toets

De "ECO" toets levert meer dan 20% tijds- en energiebesparing op door de tijd van water verwarmen en drogen tijdens de laatste fase te reduceren. Aanbevolen voor licht vervuilde vaat en wanneer de vaat niet geheel droog hoeft te zijn.



Indien een beter droogresultaat is gewenst, wordt u geadviseerd de deur op een kier te laten staan aan de laatste droging en zo een natuurlijke luchtcirculatie te bewerkstelligen binnenin de afwasautomaat.

"PLUS" toets

De "PLUS" optie garandeert altijd het beste resultaat door effectiever om te gaan met sterk vervuilde vaat. Bij deze optie wordt de kracht van de afwascyclus verhoogd, een extra spoeling toegevoegd en de temperatuur van het water verhoogd. Deze optie wordt aanbevolen bij sterk vervuilde vaat en wanneer de afwas niet is voorgespoeld en het vuil is ingedroogd.

"1/2 FLEXI" toets

Om de mogelijkheden van de afwasautomaat aan te laten sluiten bij uw wensen, kunt u hier de volgende opties kiezen:

- 1)  **Halve belading boven**
De vaat in de bovenste korf en het bestek in de onderste korf wordt afgewassen.
- 2)  **Halve belading onder**
Alleen de vaat in de onderste korf wordt afgewassen.

"UITGESTELDE START" toets

De start van de afwasautomaat kan worden ingesteld met een vertraging oplopend van 1 t/m 23 uur.

Om de start uit te stellen, gaat u als volgt te werk:

- Druk de " **UITGESTELDE START** " toets in ("00" verschijnt in het display).

- Druk nogmaals op de toets om het uitstel in uren te vergroten (elke keer drukken wordt de uitsteltijd met 1 uur verlengd tot een maximum van 23 uur).

- Om het aftellen te starten, druk "START". Wanneer het aftellen gestopt is, zal het programma automatisch starten.

Als u wilt zien welk programma is geselecteerd, Toets de "PROGRAMMA-KEUZE" toets in.

Ga als volgt te werk indien u de uitgestelde start wilt annuleren:

- Houd de "START" toets tenminste 5 seconden ingedrukt.

- Vanaf dit punt **moeten** een nieuw programma en optietoetsen worden gekozen om het nieuwe programma te starten zoals te zien is in "PROGRAMMAINSTELLINGEN".

Geluidssignaal onderdrukken

Het geluidssignaal kan als volgt worden onderdrukt:

- Wanneer de afwasmachine uit staat, drukt u tegelijkertijd op de "PROGRAMMA-KEUZE" Toets en de "AAN/UIT" toets.

- In het display verschijnt nu "b1" dat aangeeft dat het geluidssignaal aan staat.

- Druk opnieuw op de "PROGRAMMA-KEUZE" Toets ("b0" verschijnt in het display om aan te geven dat het geluidssignaal uit staat).

- Wacht op het signaal ter bevestiging dat de verandering is opgeslagen.

- Om het signaal weer aan te zetten, volgt u dezelfde procedure. ("b1" zal dan weer verschijnen om aan te geven dat het geluidssignaal aan staat).



WAARSCHUWING!

Om te voorkomen dat deze beveiliging onbedoeld in werking treedt is het aan te bevelen de machine niet te verplaatsen of op te tillen terwijl deze in werking is.

Als het nodig is de machine te verplaatsen of op te tillen wacht dan tot het wasprogramma is afgelopen en het water uit de kuip is weggepompt.

De afwasautomaat is in staat zelf storingen op te sporen en een foutcode weer te geven in het display.

AUTOMATISCHE FOUTCODES

FOUTCODE	OORZAAK	OPLOSSING
E2 verschijnt in het display en het geluidssignaal gaat af.	Geen water (toevoerslang geblokkeerd).	Zet de afwasautomaat uit, deblokkeer de watertoevoer en reset het programma.
E3 verschijnt in het display en het geluidssignaal gaat af.	De machine kan geen water afpompen.	Controleer of de afvoerslang geknikt is en of de filters en de sifon geblokkeerd zijn. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de Servicedienst.
E4 verschijnt in het display en het geluidssignaal gaat af.	Waterlekkage.	Controleer of de afvoerslang geknikt of gebroken is en of de filters en de sifon geblokkeerd zijn. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de Servicedienst..
E5 verschijnt in het display en het geluidssignaal gaat af.	Thermostaatstoring.	Neem contact op met de Servicedienst.
E6 verschijnt in het display en het geluidssignaal gaat af.	Electronische storing.	Neem contact op met de Servicedienst.
E8 of Ei verschijnt in het display en het geluidssignaal gaat af.	Het verwarmingselement werkt niet naar behoren of de filters zijn geblokkeerd.	Reinig de filters. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de Servicedienst..

WATERBLOCK

Doel van het waterblock is uw machine nog veiliger te maken, vooral wanneer er niemand thuis is. Het waterblock voorkomt waterverlies en/of overstromingen in geval van stringen of barsten en scheuren in met name de aanvoerslang.

Hoe werkt het?

De bodem onder het toestel houdt het eventueel verloren water vast en sluit d.m.v. een sensor via een pneumatische sluiting het veiligheidsventiel onder de kraan. Op deze wijze wordt voorkomen dat het water naar buiten stroomt, ook al staat de kraan open.

Indien het waterblock beschadigd is, dient u de stroom uit te schakelen aangezien het onderdeel bevat die geladen zijn.

Om verzekerd te zijn van een perfecte werking van dit veiligheidssysteem, dient u het waterblok "A" met de aanvoerslang volgens 'figuur 1' aan de kraan aan te sluiten. De aanvoerslang mag niet doorgesneden worden, aangezien het onderdeel bevat die geladen zijn.

Indien de slang niet lang genoeg is om deze correct aan te kunnen sluiten, dient u deze in z'n geheel door een langere slang te vervangen. Deze slang kunt u bij de servicedienst bestellen.

Deze afwasautomaat is uitgerust met een overloopbeveiliging dat, zodra het waterniveau door stringing boven de normale grens komt, de watertoevoer automatisch blokkeert.

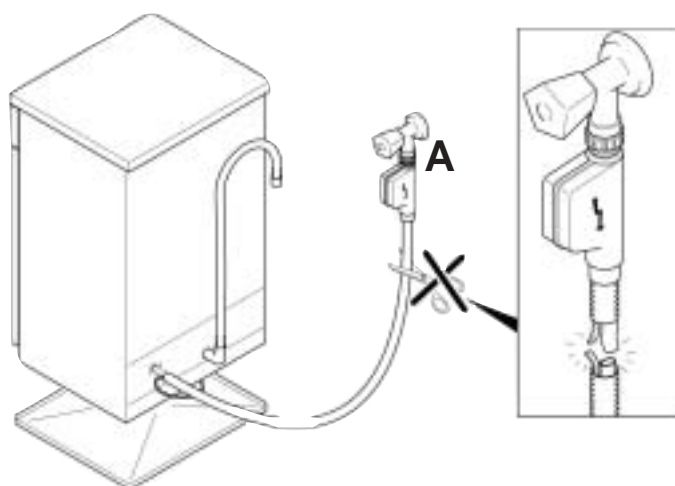


Fig. 1

WATERONTHARDINGSSYSTEEM

Naar gelang de bron van de wateraansluiting, bevat het water zouten en mineralen die vlekken en beschadigingen aan kunnen brengen op de vaat.

Hoe meer van deze zouten en mineralen in het water aanwezig zijn, des te harder het water is. De vaatwasser heeft een wateronthardingssysteem, wat met neutraliserend zout het water onthardt voor het in de vaatwasser komt. De hoogte van de hardheid van uw water kunt u opvragen bij het Waterschap.

Regulatie van het onthardingssysteem door een elektronisch programma

De automatische waterverzachter kan water met een hardheidsgraad tot 90°fH (Franse aanduiding) of 50°dH (Duitse aanduiding) door 8 posities verzachten.

In de tabel hieronder zijn de verschillende graden weergegeven die corresponderen met de positiezetting van het systeem.

Niveau	Hardheid °fH (Franse weergave)	Hardheid °dH (Duitse weergave)	Gebruik van neutraliserend zout	Wateronthardingspositie
0	0-5	0-3	NEE	d1
1	6-10	4-6	JA	d1
2	11-20	7-11	JA	d2
3	21-30	12-16	JA	d3
*4	31-40	17-22	JA	d4
5	41-50	23-27	JA	d5
6	51-60	28-33	JA	d6
7	61-90	34-50	JA	d7



DIGITAAL DISPLAY

"UITGESTELDE START" toets

"AAN/UIT" toets

* De positie die wordt aangegeven (d4) van het wateronthardingprogramma is de standaard positie, ingesteld door de fabrikant, voor de meerderheid van de gebruikers die overeenkomt met de hardheid van het water.

Om deze positie naar de juiste stand te zetten die overeenkomt met de hardheidsgraad, handel als volgt:

1. Druk op de "UITGESTELDE START" toets tegelijkertijd met de "AAN/UIT" toets.

De fabriekspositie "d4" komt in het display te staan.

2. Om deze positie te veranderen druk op de "UITGESTELDE START" toets. Bij elke druk op deze knop wordt de positie verhoogd met 1 graad.

Na de hoogste positie "d7", is de volgende positie "d1" en vervolgens lopen de posities weer op.








3. Wanneer de gewenste positie op het scherm staat wacht op een geluidssignaal dat bevestigt dat deze positie in het geheugen staat.

AFWAS PROGRAMMA-TABEL

Wassen met voorwas

Als u het **INTENSIEF** programma gebruikt moet u nog eens 20 g (=1 eetlepel) afwaspoeder direct in de afwasautomaat doen. Voeg voor het **A KLASSE 1u** programme 5 g toe.

Programma	Beschrijving
-----------	--------------

 55-65°C	UNIVERSEEL	* — AUTO — sensor system	("AANBEVOLEN" PROGRAMMA) Voor het wassen van zeer vervuilde pannen en serviesgoed.
 65-75°C	INTENSIEF		Geschikt voor het wassen van zeer verontreinigde pannen en ander sort vaatwerk.
 45-55°C	DELICAAT		Bruikbaar voor delicaat servies en glaswerk. Ook te gebruiken voor licht vervuilde vaat.
 70°C	A KLASSE 1u		Te gebruiken als dagelijks programma bij normaal vervuilde pannen en serviesgoed die normaal gesproken dagelijks worden afgewassen (Max 8 places). -WASRESULTAAT A -
 45°C	ECO		Geschikt voor normaal bevulde pannen en keukengerei. Gebruik makend van wasmiddelen met enzymen. Programma volgens norm EN 50242.
 32' 50°C	SNEL 32'		Supersnelle cyclus voor vaatwerk dat direct schoongemaakt dient te worden. Aanbevolen voor een vaat van max. 4 à 6 personen.
	KOUDE SPOELING		Kort voorspoel-programma voor serviesgoed dat u 'sochtends of 's middags gebruikt, als u de afwas wilt uitstellen tot na het avondeten.

*/(○) = "AUTOMATISCHE" PROGRAMMA'S (AUTO sensor system) ZIJN MOGELIJK DANKZIJ EEN VERVUILINGSSENSOR DAT HET WASPROCES AANPAST AAN DE MATE VAN VERVUILING VAN DE VAAT.

Te verrichten handelingen					Programma verloop					Gemiddel de duur in minuten	Keuze functies				
Voorspoelmiddel	Afwasmiddel	Reinigingsfilterplaat	Voorraad controle spoelglansmiddel	Controle zoutvoorraad	Warm voorspoelen	Koud voorspoelen	Afwassen	Eerste koude spoeling	Tweede koude spoeling	Warm spoelen en spoelglansmiddel	Met koud-wateraansluiting (15°C)** (Tolerantie ±10%)	"UITGESTELDE START" toets	"ECO" toets	"PLUS" toets	"1/2 FLEXI" toets

	●	●	●	●		(○)	55°C/ 65°C	(○)		○	80/ 100	JA	JA	JA	JA
●	●	●	●	●	○		65°C/ 75°C	○	(○)	○	110/ 125	JA	JA	N/A	JA
	●	●	●	●		(○)	45°C/ 55°C	(○)		○	70/ 85	JA	JA	N/A	JA
●	●	●	●	●	○		70°C			○	60	JA	JA	JA	JA
●	●	●	●	●			45°C			○	150	JA	JA	JA	JA
	●	●	●	●			50°C			○	32	JA	N/A	N/A	JA
		●									5	JA	N/A	N/A	JA

**WANNEER DE MACHINE WARM WATER GEBRUIKT TIJDENS EEN PROGRAMMA, KOMT AUTOMATISCH OP DE DISPLAY TE STAAN HOEVEEL MINUTEN HET NOG DUURT TOT HET EINDE VAN HET PROGRAMMA.

N/A =KEUZEMOGELIJKHEID NIET AANWEZIG.

Parabéns,

Ao comprar este electrodoméstico Candy, você mostrou ser uma pessoa exigente, que só se satisfaz com o melhor.

A Candy oferece-lhe esta nova máquina de lavar, fruto de anos de investigação e de experiência de mercado, graças ao contacto directo com os Consumidores.

Você escolheu a qualidade, a durabilidade e as grandes vantagens que lhe pode oferecer esta máquina de lavar loiça.

A Candy propõe-lhe também uma vasta gama de electrodomésticos: máquinas de lavar roupa, máquinas de lavar e de secar roupa, máquinas de lavar loiça, fornos micro-ondas, fornos e placas eléctricos, fogões, frigoríficos e arcas congeladoras. Peça ao seu agente da especialidade o catálogo dos electrodomésticos Candy em que esti-ver eventualmente interessada.

Pedimos-lhe que leia atentamente as instruções contidas neste manual, pois proporcionar-lhe-ão indicações importantes relacionadas com a segurança da instalação, a utilização, a manutenção, assim como certos conselhos úteis para uma melhor utilização das máquinas de lavar loiça.

Conserve este manual para o consultar sempre que tiver necessidade.

GARANTIA

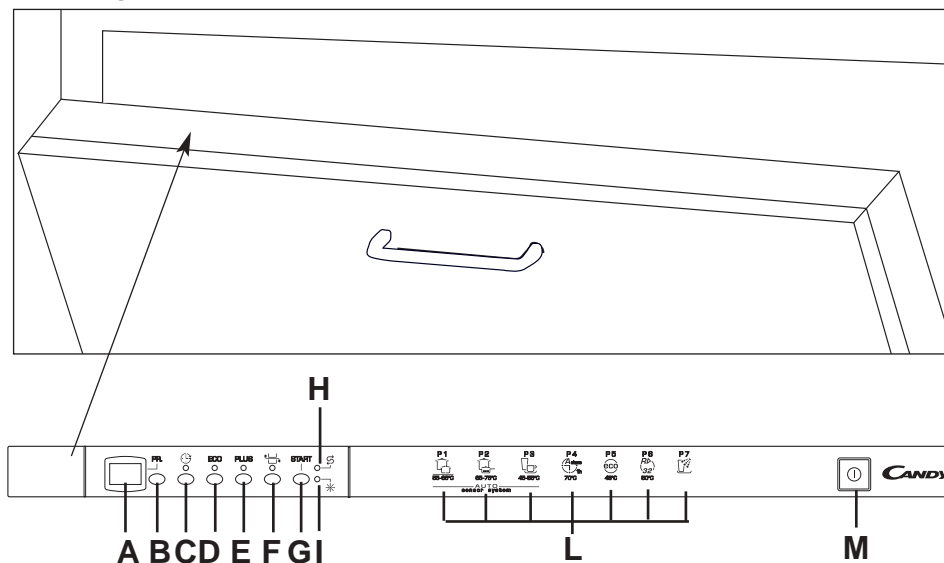
Esta máquina vem acompanhada por um certificado de garantia com as informações necessárias sobre o Serviço de Assistência Técnica.

Aconselhamos que guarde esse certificado. Deverá ser guardado num local seguro e apresentado ao profissional do Serviço de Assistência Técnica, quando algum serviço for solicitado.

INDICE

Descrição dos comandos	pág. 63
Dados técnicos	pág. 63
Seleção do programa e funções especiais	pág. 64
Tabela dos programas	pág. 68
Waterblock	pág. 70
Unidade amaciadora da água	pág. 71

DESCRIÇÃO DOS COMANDOS



- | | |
|--|--|
| A DISPLAY DIGITAL | G Tecla de início do programa ("START") |
| B Tecla de "SELECÇÃO DO PROGRAMA" | H Indicador luminoso "FALTA DE SAL" |
| C Tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO" | I Indicador luminoso "FALTA DE ABRILHANTADOR" |
| D Tecla "ECO" | L Descrição dos programas |
| E Tecla "PLUS" | M Tecla "LIGAR/DESLIGAR" |
| F Tecla "1/2 FLEXI" | |

DIMENSÕES :

Altura	cm	82 ÷ 88,5
Profundidade	cm	55
Largura	cm	59,8
Profundidade com a porta aberta	cm	117

DADOS TÉCNICOS :

Capacidade seg-norma EN 50242	15 pessoas
Capacidade c/ tachos e pratos	9 pessoas
Pressão admitida na instalação hidráulica	Min. 0,08 - Max 0,8 MPa
Fusível	(ver placa de características)
Potência máxima absorvida	(ver placa de características)
Tensão	(ver placa de características)

SELECÇÃO DO PROGRAMA E FUNÇÕES ESPECIAIS

Seleção de programas

- Abra a porta e coloque a loiça suja no interior da máquina.
- Pressione a tecla "LIGAR/DESLIGAR" (I).
- Depois de pressionar a tecla "LIGAR/DESLIGAR", o símbolo do programa "recomendado" (ideal para carga completa, de uso diário) ou o símbolo do programa utilizado nas últimas 3 lavagens, é apresentado no display.

IMPORTANTE

A máquina de lavar loiça tem duas funções muito práticas:

- o programa "recomendado" (—) para uma rápida e segura selecção;

- a função "auto-ajuda", que memoriza o programa utilizado nas 3 últimas lavagens, indicando-o como programa recomendado na próxima lavagem. Uma função que lhe poupará muito tempo, caso utilize regularmente o mesmo programa de lavagem.

- Se desejar seleccionar uma opção, pressione a tecla correspondente (o indicador luminoso acender-se-à).

A tecla da opção deve ser pressionada ANTES do programa começar para que a opção seja assumida.

- Para escolher outro programa, pressione a tecla de "SELECÇÃO DO PROGRAMA" ("PR.").
- Quando no display for apresentada a indicação correspondente ao programa pretendido, prima a tecla "START". A duração do programa será apresentada no display, alternando as horas com os minutos [exemplo: 1 h] (1 hora) / [25] (25 minutos)].

- Feche a porta da máquina. O programa começa automaticamente a seguir à emissão de um sinal sonoro (caso a emissão de sinais sonoros não tenha sido desactivada).

Programas "AUTOMÁTICOS"

AUTO
sensor system

A máquina de lavar loiça está equipada com um *sensor de sujidade*, capaz de analisar a sujidade da água durante todas as fases do programa "AUTOMÁTICO" (veja lista de programas); graças a este sensor, os parâmetros do ciclo de lavagem são automaticamente adaptados ao nível de sujidade da loiça. Desta forma, estão garantidos excelentes resultados de lavagem, enquanto o consumo de água e energia é otimizado.

Interrupção do programa

Não é recomendado abrir a porta da máquina enquanto um programa está a decorrer, especialmente durante a fase de lavagem principal e o enxaguamento final a quente. Contudo, se a porta for aberta durante o decorrer de um programa (por exemplo, para colocar mais loiça) a máquina pára automaticamente e o display indica o tempo que falta para o fim do programa. Feche a porta, *sem pressionar nenhuma tecla*. O ciclo recomeçará onde parou (caso seja necessário, a máquina de lavar loiça executará primeiro um pequeno programa térmico anti-choque).



ATENÇÃO!
Caso abra a porta durante o ciclo de secagem, um sinal sonoro indica-lhe que este ciclo ainda não terminou.

Mudar um programa que já começou

Proceda da seguinte forma para alterar ou cancelar um programa já em decurso:

- Abra a porta.
- Mantenha pressionada a tecla "START" pelo menos durante 5 segundos (o programa em decurso será cancelado).
- Um novo programa pode ser seleccionado.

IMPORTANTE

Se no display aparecer "00", enquanto a tecla "START" ser pressionada, significa que a máquina de lavar loiça ainda tem água no interior. Feche a porta da máquina, para permitir a descarga da água, e espere que seja emitido um sinal sonoro; uma vez satisfeitas estas condições, poderá então programar a máquina da forma pretendida.



ATENÇÃO!

Antes de iniciar um novo programa, deve verificar se ainda há detergente no reservatório. Se necessário, encha novamente o reservatório.

Se existir uma quebra de energia enquanto a máquina está a lavar, uma memória especial memoriza o programa seleccionado e, quando a energia é reposta, a lavagem continua a partir do ponto em que parou (caso seja necessário, a máquina de lavar loiça executará primeiro um pequeno programa térmico anti-choque).

Fim de programa

É emitido um sinal sonoro de 5 segundos (caso não tenha sido desactivada a emissão de sinais sonoros), 3 vezes, em intervalos de 30 segundos, indicando que o programa chegou ao fim. A loiça pode ser removida e a máquina de lavar loiça desligada, pressionando a tecla de "LIGAR/DESLIGAR".

Teclas de opção

IMPORTANTE

Todas as opções DEVEM ser seleccionadas ou desactivadas, ANTES de pressionar a tecla "START".

Tecla "ECO"

A tecla "ECO" permite uma redução de 20% de energia e tempo, reduzindo a fase de aquecimento final da água durante o último enxaguamento. Recomendado para loiça pouco suja, e para quando não se pretende loiça perfeitamente seca. Para obter uma melhor secagem, aconselhamos a deixar a porta da máquina de lavar loiça entreaberta no final do programa, de forma a proporcionar a circulação de ar no interior da máquina de lavar loiça.

Tecla "PLUS"

A opção "PLUS" garante-nos os melhores resultados, por mais difícil que seja a luta com o elevado grau de sujidade da loiça. Usando esta opção, a potência do ciclo seleccionado aumentará, adicionando um enxaguamento suplementar e aumentando a temperatura da água na fase de lavagem. Esta opção é recomendada para loiça muito suja ou quando loiça suja não é lavada antes de a sujidade secar.

Tecla "1/2 FLEXI"



Para garantir que a sua máquina de lavar loiça vai de encontro com todas as suas necessidades, esta tecla permite-lhe seleccionar:

- 1) **Cesto Superior de Meia-Carga**
Com a selecção desta opção, a loiça é lavada no cesto superior e os talheres no cesto inferior.
- 2) **Cesto Inferior de Meia-Carga**
Com a selecção desta opção, a loiça é lavada apenas no cesto inferior.

Tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"

A hora de início de lavagem pode ser determinada através desta tecla, adiando o início do programa entre 1 e 23 horas.

Proceda da seguinte forma, para adiar o início do programa:

- Pressione a tecla de "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO" (a mensagem "00" é apresentada no display).
- Pressione novamente a tecla para definir as horas de adiamento do início de funcionamento (cada vez que pressionar a tecla, adia o funcionamento em 1 hora, num máximo de 23).
- Para iniciar a contagem do tempo, pressione a tecla "START". No final do tempo definido, o programa começa automaticamente.

Se pretender ver qual o programa actual, prima a tecla de "SELECÇÃO DO PROGRAMA".

Proceda da seguinte forma, para cancelar o início de funcionamento retardado:

- Mantenha pressionada a tecla "START" pelo menos durante 5 segundos.
- Um novo programa e opções *devem* ser seleccionados para iniciar o novo programa conforme indicado na secção "SELECÇÃO DE PROGRAMAS".

Desactivação da emissão de sinais sonoros

A emissão de sinais sonoros pode ser desactivada, procedendo da seguinte forma:

- Com a máquina de lavar loiça desligada, pressione a tecla "SELECÇÃO DO PROGRAMA" e simultaneamente pressione a tecla "LIGAR/DESLIGAR".
- Se no display for apresentado o símbolo "b1", significa que a emissão de sinais sonoros está activada.
- Pressione a mesma tecla "SELECÇÃO DO PROGRAMA" (o símbolo "b0" é apresentado no display, indicando que a emissão de sinais sonoros foi desactivada).
- A emissão de um sinal sonoro confirma que a alteração foi memorizada.
- Para voltar a activar a emissão de sinais sonoros, proceda da mesma forma (o símbolo "b1" será apresentado no display indicando que a emissão de sinais sonoros está activada).

ATENÇÃO!

A fim de evitar que o dispositivo de segurança contra inundações seja inoportunamente activado, recomenda-se que a máquina não seja deslocada ou inclinada enquanto estiver a funcionar.

Se for absolutamente necessário deslocar ou inclinar a máquina enquanto esta estiver a funcionar, assegure-se primeiro de que o ciclo de lavagem já terminou e que não há água na cuba da máquina.

A máquina de lavar loiça está apta a apresentar uma série de anomalias no display.

SINAL AUTOMÁTICO DE ANOMALIA





ANOMALIA	CAUSA	SOLUÇÃO
E2 aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	Não mete água (torneira de entrada de água fechada).	Desligue a máquina de lavar loiça, abra a torneira de entrada de água e reinicie o ciclo.
E3 aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	Não despeja água.	Verifique se a mangueira de esgoto está inclinada ou se o sifão ou filtros estão obstruídos. Se a anomalia persistir, contacte os Serviços de Assistência Técnica.
E4 aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	Perda de água.	Verifique se a mangueira de esgoto está inclinada ou se o sifão ou filtros estão obstruídos. Se a anomalia persistir, contacte os Serviços de Assistência Técnica.
E5 aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	Anomalia no controlo electrónico da temperatura.	Contacte os Serviços de Assistência Técnica.
E6 aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	Anomalia no controlo electrónico.	Contacte os Serviços de Assistência Técnica.
E8 ou Ei aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	O elemento aquecedor da água não está a funcionar correctamente ou o filtro está obstruído.	Limpe o filtro. Se a anomalia persistir, contacte os Serviços de Assistência Técnica.

TABELA DOS PROGRAMAS

Lavagem com pré-lavagem

Se escolher o programa de lavagem **INTENSIVO** há que acrescentar uma quantidade adicional de detergente (20 g) directamente na cuba da máquina.
Para o programa **CLASSE A 1h** acrescente 5 g.

Programa	Descrição
----------	-----------

Programa	Descrição	Temperatura	Tempo	Funcionamento
 P 1 55-65°C	UNIVERSAL	* — AUTO — sensor system		
 P 2 65-75°C	INTENSIVO			
 P 3 45-55°C	DELICADO			
 P 4 70°C	CLASSE A 1h			
 P 5 45°C	ECO-BIO			
 P 6 32' 50°C	RÁPIDO 32'			
 P 7	ENXAGUAMENTO A FRIO			

*!(○) = PROGRAMAS "AUTOMÁTICOS" (AUTO sensor system) SÃO OPTIMIZADOS GRAÇAS AO SENSOR DE SUJIDADE QUE ADAPTA OS PARMETROS DE LAVAGEM AO NÍVEL DE SUJIDADE DA LOIÇA.

Operações a realizar					Desenvolvimento do programa					Duração média em minutos	Funções especiais				
Detergente pré-lavagem	Detergente lavagem	Limpeza do filtro e placa	Controlo do nível de abrillhantador	Controlo do nível de sal	Pré-lavagem a quente	Pré-lavagem a frio	Lavagem	Primeiro enxaguamento a frio	Segundo enxaguamento a frio	Enxaguamento a quente com abrillhantador	Com água fria (15°C)** - Tolerância ± 10%	Tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"	Tecla "ECO"	Tecla "PLUS"	Tecla "1/2 FLEXI"

	●	●	●	●	(○)		55°C/ 65°C	(○)		○	80/ 100	SIM	SIM	SIM	SIM
●	●	●	●	●	○		65°C/ 75°C	○	(○)	○	110/ 125	SIM	SIM	N/A	SIM
	●	●	●	●	(○)		45°C/ 55°C	(○)		○	70/ 85	SIM	SIM	N/A	SIM
●	●	●	●	●	○		70°C			○	60	SIM	SIM	SIM	SIM
●	●	●	●	●			45°C			○	150	SIM	SIM	SIM	SIM
	●	●	●	●			50°C			○	32	SIM	N/A	N/A	SIM
		●									5	SIM	N/A	N/A	SIM

**COM ÁGUA QUENTE, O TEMPO QUE FALTA ATÉ AO FIM DO PROGRAMA É AUTOMATICAMENTE APRESENTADO ENQUANTO O PROGRAMA ESTIVER A DECORRER.

N/A= opção indisponível

WATERBLOCK

O Waterblock tem por objectivo tornar a sua máquina ainda mais segura, sobretudo quando não está ninguém em casa. Na verdade, este sistema elimina qualquer possibilidade de perda de água e os transtornos causados por anomalias no funcionamento da máquina e por fugas de água nas mangueiras, devidas a eventuais golpes nas mesmas, em especial na mangueira de entrada de água.

Funcionamento do Waterblock

O reservatório colocado na base da máquina recolhe qualquer água eventualmente derramada, e acciona um sensor que, por sua vez, activa uma válvula colocada sob a torneira de alimentação de água, impedindo a passagem de qualquer quantidade de água, mesmo que a torneira esteja toda aberta.

Se a caixa apresentar-se danificada, é necessário desligar o electrodomestico da electricidade, porque pode conter peças soto carga.

Para assegurar uma perfeita operação do sistema de segurança, caixa "A" com a mangueira, deverá estar ligada à torneira de acordo com a **figura "1"**.

A mangueira de entrada **não deve** ser cortada porque pode conter peças soto carga. Se a mangueira não tiver o comprimento necessário para uma correcta ligação, terá que ser substituída por uma mais comprida. Esta mangueira por ser adquirida num agente mais próximo.

A máquina de lavar loiça está também equipada com um dispositivo de segurança anti-derrame que, se a água exceder os níveis normais, automaticamente bloqueia a entrada de água e/ou escua o excesso.

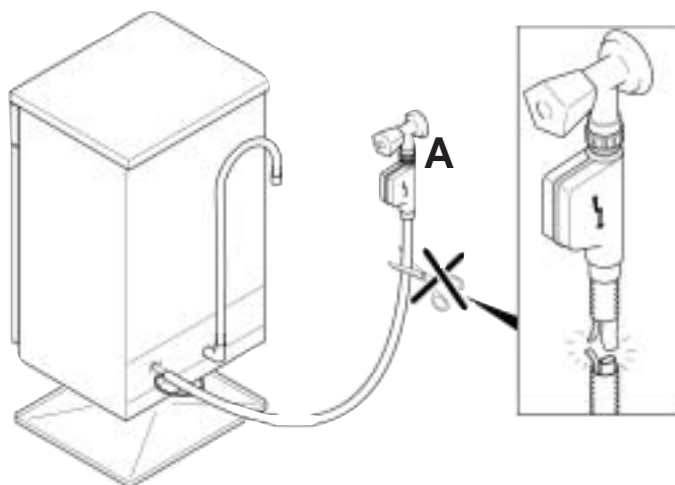


Fig. 1

UNIDADE AMACIADORA DA ÁGUA

Dependendo da origem da água abastecida, esta poderá caracterizar-se por diferentes teores de calcário e de minerais, que se depositam na loiça, deixando manchas e marcas esbranquiçadas.

Quanto mais elevado for o teor destes minerais na água, tanto mais dura será a água.

A máquina de lavar loiça está equipada com uma unidade amaciadora da água que, mediante a utilização de um sal regenerador especial, alimenta água previamente amaciada à máquina, para a lavagem da loiça.

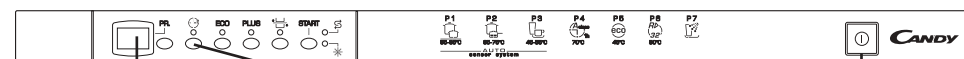
Para saber qual o grau de dureza da água da sua zona, contacte a entidade responsável pelo abastecimento da mesma, a qual lhe poderá dar a informação pretendida.

Regulação do amaciador da água con programador electrónico

O amaciador da água estão aptos a tratar água com um grau de dureza de, no máximo, 90° fH (gradação francesa) ou 50° dH (gradação alemã), dispendo de 8 posições de regulação (dependendo da respectiva versão).

Os posições de regulação são apresentadas na tabela que se segue.

Nivel	Dureza da água	Dureza da água	Utilização de sal regenerador	Regulação do amaciador da água
	°fH (gradação francesa)	°dH (gradação alemã)		
0	0-5	0-3	NAO	d1
1	6-10	4-6	SIM	d1
2	11-20	7-11	SIM	d2
3	21-30	12-16	SIM	d3
*4	31-40	17-22	SIM	d4
5	41-50	23-27	SIM	d5
6	51-60	28-33	SIM	d6
7	61-90	34-50	SIM	d7



Display digital

Tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"

Tecla "LIGAR/DESLIGAR"

* A unidade amaciadora vem regulada de fábrica para o nível 4 (d4), na medida em que este é o nível mais apropriado para uma maior quantidade de utilizadores.

Ajuste a regulação da sua unidade amaciadora da água em função do grau de dureza da água da sua zona. Para tal, terá de executar as seguintes operações:










1. Prima, mantendo-a premida, a tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO" e, ao mesmo tempo, prima a tecla "LIGAR/DESLIGAR".

No mostrador é-lhe indicada a posição de regulação predefinida de fábrica, ou seja, "d4".

2. Para alterar esta regulação, prima a tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO" (de cada vez que premir esta tecla a regulação será aumentada um nível).

A seguir à apresentação, no mostrador, da indicação "d7", o mostrador apresentará a indicação "d1", correspondente à regulação mais baixa possível.

3. Quando no mostrador vir a indicação correspondente à regulação pretendida, espere até ouvir o sinal sonoro que indica que a regulação foi devidamente guardada na memória.

		 199.123.123	 902.100.150	 0180 5 62.55.62
 0903 99.109	 0900 99.99.109	 0820.220.224	 801.11.505050	 0848 780.780

La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa contenuti nel presente libretto. Si riserva inoltre il diritto di apportare le modifiche che si renderanno utili ai propri prodotti senza compromettere le caratteristiche essenziali.

The manufacturer declines all responsibility in the event of any printing mistakes in this booklet. The manufacturer also reserves the right to make appropriate modifications to its products without changing the essential characteristics.

El fabricante declina toda responsabilidad por los posibles errores de impresión que puedan haber en este libreto. Asimismo, se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que se consideren útiles a sus propios productos sin comprometer las características esenciales.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les éventuelles erreurs d'imprimerie contenues dans le présent mode d'emploi. Il se réserve en outre le droit d'apporter toutes modifications qui se révéleraient utiles à ses propres produits sans pour autant compromettre les caractéristiques essentielles.

Wir schließen die Haftung für alle evtl. Druckfehler aus. Kleinere Änderungen und technische Weiterentwicklungen im Detail vorbehalten.

Wij stellen ons niet aansprakelijk voor eventuele drukfouten. Kleine veranderingen en technische ontwikkelingen zijn voorbehouden.

O modelo e características indicados nesta folha podem ser alterados sem qualquer aviso.

- IT
- EN
- ES
- FR
- DE
- NL
- PT

